

xiaomi 聲波電動牙刷 T501 使用說明書 · 01

Xiaomi Smart Electric Toothbrush T501

User Manual · 14

Руководство пользователя умной
электрической зубной щеткой Xiaomi
Smart Electric Toothbrush T501 · 27

Xiaomi دليل مستخدم فرشاة أسنان كهربائية ذكية T501 من · 40

คู่มือการใช้งานแปรงสีฟันไฟฟ้าอัจฉริยะ T501 Xiaomi · 53

Manual de usuario del Cepillo Electrónico

Xiaomi T501 · 66



使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

安全須知

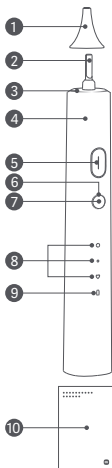
首次使用本產品，可能會出現刺癢或者輕微出血的情況，這是因為牙齦還不習慣這種高效清潔，建議先使用牙刷上的敏感輕柔模式。這種現象一般會在 1 到 2 週內停止，如果超過 2 週，應停止使用本牙刷並諮詢醫生。

⚠ 警告

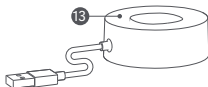
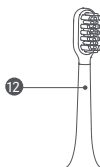
- 清潔或維護設備前，必須先從插座上拔下插頭。
- 8 歲及以上兒童，以及上述生理、感知或智力能力不足，或缺乏經驗和知識的人士可以在接受有關安全使用本裝置的監督和指導，並理解本裝置所含風險的情況下使用本裝置。兒童不得嬉玩本設備。除非兒童已超過 8 歲且有人監督，否則不得進行清潔和維護。
- 兒童應給予監督，以確保他們不會嬉玩本設備。
- 除非由負責安全的人士就本設備之使用給予監督或指導，否則本設備不適用於身體、感官或精神能力較弱，或缺乏經驗與知識的使用者（包括兒童）使用。
- 請勿將設備或電池暴露在過高溫度環境下。
- 請注意電池供電設備或電池的端子因金屬物體導致短路的風險。
- 本設備包含不可更換的電池。
- 僅在 5 ° C 至 35 ° C 的溫度下使用本設備並為其充電。

提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

產品介紹



- ① 動力軸保護蓋
- ② 動力軸
- ③ 多彩智慧燈環
- ④ 牙刷手柄
- ⑤ 電源鍵
- ⑥ AI 燈圈
- ⑦ 模式鍵
- ⑧ 模式指示燈
 - 標準模式
 - 輕柔模式
 - ♡ 個性模式

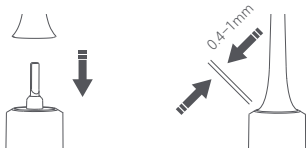


- ⑨ 電量指示燈
- ⑩ 說明書
- ⑪ 刷頭保護蓋
- ⑫ T501 專用刷頭
- ⑬ 充電底座

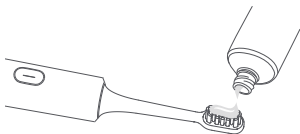
使用

1. 安裝刷頭

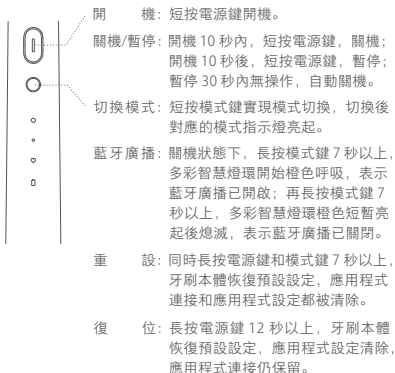
- 保證牙刷頭的刷毛方向與牙刷手柄正面方向一致，對齊向下將刷頭安裝在手柄上，並保證兩個元件之間有一定的間隙（間隙是為了保證牙刷頭在高頻的振動中不與牙刷手柄碰撞，讓馬達有更強勁的動力）。



2. 浸濕刷頭，擠適量牙膏在刷頭上。

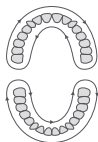
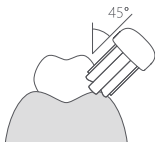


3.開機/關機/切換模式



4.健康刷牙

- 刷毛與牙齦線成 45° 角緩慢移動牙刷。
- 刷牙過程中，牙刷的振動效果每隔 30 秒會有短暫停頓，提示更換刷牙位置。
- 如使用途中沒有按電源鍵暫停，則刷牙模式結束後自動關機。



- 三種清潔模式可選

標準模式：適用於口腔健康使用者。

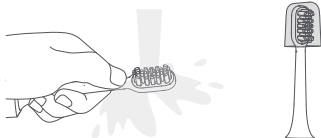
輕柔模式：推薦口腔敏感使用者優先選擇。

個性模式：預設為 2 分鐘新人模式，使用者還可以依據需求連接米家應用程式選擇更多刷牙模式。

提示：標配刷頭為亮白型，清潔力較強，建議口腔敏感使用者優先使用輕柔模式。

5. 清洗刷頭

- 刷牙完成後，將刷頭對準水流清洗；
- 清洗完成後，將刷頭保護蓋蓋上，確保刷頭乾淨衛生。



提示：建議每三個月更換一次刷頭。

智慧功能

- 搭載過壓保護系統，即時感應壓力，當使用者刷牙用力過度時，多彩智慧燈環紅色長亮，牙刷振動減弱，並伴隨振動提醒。



- 可透過連接米家應用程式來設定刷牙模式、開啟 AI 智慧調節、查看刷牙資料及口腔健康預測報告，體驗防濺、個人化多彩智慧燈環顏色等多種個人化功能。
- 電量正常狀態下，抬起即可喚醒牙刷。連接應用程式並開啟搖一搖功能後，在喚醒狀態下快速晃動牙刷兩下，即可切換頂部燈環顏色。

注意：牙刷開機狀態下，無法連接應用程式。

連接米家APP

- 本產品已連接米家，可透過米家APP操控。
- 掃描二維碼，下載並安裝米家APP，已安裝米家APP的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在Google Play商店及Apple App Store搜尋「米家」，下載並安裝米家APP。打開米家APP首頁，在頁面右上角點選「+」，根據APP提示方式增加裝置。



9FAB2DEF

提示：牙刷出廠時默認藍牙廣播關閉，連接米家APP前需先開啓藍牙廣播。產品關機狀態下，長按模式鍵7秒以上，電動牙刷頂部多彩智慧燈環開始橙色呼吸，表示藍牙廣播已開啓。

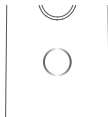
提示：由于米家APP的升级与更新，实际操作可能与以上描述略有差异，请按照当前米家APP内指引进行操作。

• 多彩智慧燈環狀態說明

牙刷狀態	燈環狀態
抬起喚醒	呼吸 9 秒後熄滅 (預設藍色，可在應用程式中自訂顏色)
暫停	藍色呼吸
過壓保護提醒	紅色長亮



多彩智慧燈環



AI 燈環

- AI 燈圈狀態說明

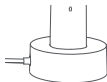
牙刷狀態	燈圈狀態
未開啟 AI 智慧調節功能	開機使用時，AI 燈圈不亮燈
開啟 AI 智慧調節功能後	開機使用時，AI 燈圈藍色長亮

定期充電

- 電量指示燈狀態說明

牙刷狀態	電量指示燈狀態	電量
工作狀態	熄滅	20%-100%
	橙色呼吸	10%-20%
	橙色閃爍 3 次 (無法開機)	<10%
充電狀態	熄滅	100%
	白色呼吸	20%-100%
	橙色呼吸	<20%

- 本產品充電底座為 T501 專用配件，與其他產品不相容。
- 當電量指示燈橙色閃爍 3 次且牙刷無法開機時，充滿電量需用時約 6.5 小時（根據剩餘電量不同，充電時長有差異）。



- 充電時請使用 5 V $\equiv$ 1 A 電源供應器（需另行購買）。

故障排除

故障現象	可能原因	解決方法
按鍵無法開機	處於充電狀態	斷開充電
	電量過低	連接充電底座進行充電
刷頭無法插入動力軸	刷頭插孔有異物	使用工具取出刷頭插孔內的異物
	動力軸有沾黏異物	對動力軸進行清潔
	不是正品刷頭	請使用原裝正品
耗電過快、需要頻繁充電	長時間綁定手機藍牙	閒置時斷開藍牙連接
	使用次數多	連接充電底座進行充電
	排除以上原因後仍無法解決	聯絡售後服務
刷頭振動異常	應用程式設定不同 模式振動效果不同	正常現象，如有需要可切換模式
	刷頭沒有安裝到位	重新安裝刷頭
	刷頭與刷柄之間有異物	取出刷頭，清理異物
應用程式無法連接	手機藍牙沒有開啟	打開手機藍牙，根據應用程式提示連接
	牙刷藍牙廣播關閉	關機狀態下，長按模式鍵 7 秒以上，多彩智慧燈環橙色呼吸後表示藍牙廣播開啟，此時可嘗試重新連接應用程式
	牙刷沒有靠近手機放置	手機靠近牙刷
	牙刷處於振動狀態	關機後再重新連接
	應用程式卡頓	退出應用程式後再重新連接
	電動牙刷死機	長按電源鍵 12 秒以上，牙刷復位後再重新連接

基本規格

產品名稱：電動牙刷

產品型號：MES607

額定電壓：3.6 V ---

額定功率：2.5 W

防水等級：IPX8

電池：3.6 V --- , 2550 mAh, 9.18 Wh

充電時間：約 6.5 小時

支援系統：Android 8.0 或 iOS 12.0 及以上版本

無線連接：藍牙 BLE 5.0 (低功耗藍牙)

最大輸出功率：< 20 dBm

工作頻率：2400 – 2483.5 MHz

產品名稱：充電底座

產品型號：MES607

額定輸入：5 V --- 1 A

充電方法：無線充電

最大輸出功率：< 20 dBm

工作頻率：110–205 kHz

此設備已經過測試，符合無線電頻率 (RF) 曝光的適用限制。

環境保護

當產品達到使用壽命時，根據所在國家或地區的法律法規，在廢棄前，必須要取出內部的電池以回收利用並妥善處理。若無法取出電池，建議嚴格按照當地的生活垃圾分類管理條例處置。

警告

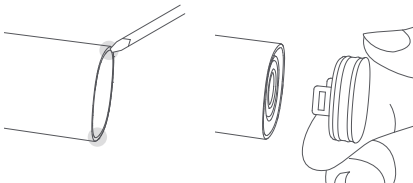
- 請勿將電池投入火中，以防發生電池爆炸或釋放有毒有害物質。
- 請勿使電池短路，以免燃燒引起火災。
- 除非您想處理掉牙刷，否則不要拆卸；不然牙刷會損壞。
- 請勿將電池短路，以防造成電池燃燒引起火災。
- 電器報廢前應取出電池。
- 取出電池前電器應切斷電源。
- 應安全地丟棄電池。



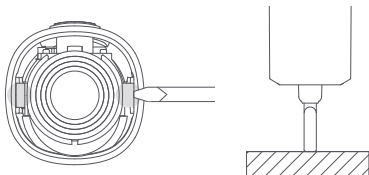
廢電池請回收

拆卸充電電池

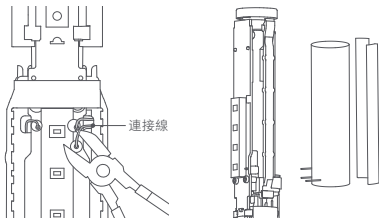
- 使用一字螺絲刀從手柄尾部縫隙插入，再往外撬開，拆下尾蓋。



- 使用一字螺絲刀向內按壓支架對稱的兩個卡扣，同時將前端金屬軸頂在硬質平面上，手握手柄往下按壓，取出機芯。



- 將電池與 PCB 板的三根連接線分別剪斷。
- 從 PCB 板背面撬出電池，並存放於官方指定回收處。



(NCC警語)

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

委託商：小米通訊技術有限公司

製造商：深圳素士科技股份有限公司

(小米生態鏈企業)

製造商地址：深圳市南山區桃源街道福光社區留仙大道3370號南山智園崇文園區2號樓1101、1102、1103、1104室

進口商：台灣小米通訊有限公司

進口商地址：臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2

服務電話：02-77255376

本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service

(以下訊息僅香港市場適用)

服務電話：852-30773620

本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/hk/service

中國製造

說明書版本號：V1.0

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Safety Instructions

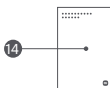
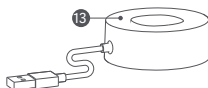
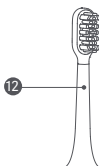
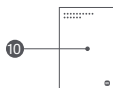
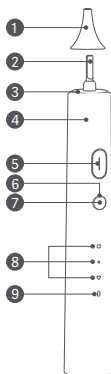
When using the toothbrush for the first time, it may cause itch or minor gum bleeds. This is normal when the gums are not accustomed to the efficient cleaning of an electric toothbrush. It is recommended to use gentle mode when your gums are not used to it yet. Normally, gum bleeds will stop within one to two weeks. Stop using the toothbrush and consult a dentist if it persists.

⚠ WARNINGS

- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- This appliance contains a battery that is non-replaceable.
- Only use and charge the appliance at temperature between 5°C and 35°C.

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Product Overview



- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Shaft Protective Cover | 9 Battery Level Indicator |
| 2 Shaft | 10 User Manual |
| 3 Colorful Smart Indicator | 11 Toothbrush Head Cover |
| 4 Toothbrush Handle | 12 Toothbrush Head |
| 5 Power Button | 13 Charging Dock |
| 6 AI Ring Indicator | 14 Warranty Notice |
| 7 Mode Button | |
| 8 Mode Indicators | |
| ○ Standard Mode | |
| ○ Gentle Mode | |
| ♥ Custom Mode | |

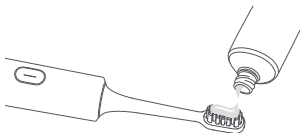
How to Use

1. Installing the toothbrush head

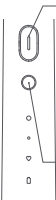
- Make sure that the toothbrush head is installed in the same direction as the front of the toothbrush handle, and make sure there is a slight gap in between the toothbrush head and the handle. The gap is required to avoid collision of the toothbrush head with the handle during high-frequency oscillation, so as to generate more power from the motor.



2. Wet the toothbrush head and squeeze a proper amount of toothpaste onto the toothbrush head.



3. Turning on/turning off/switching modes



Turn on: Press the power button to turn the toothbrush on.

Turn off/pause: Within ten seconds of the toothbrush being turned on, press the power button to turn it off. Ten seconds after the toothbrush is turned on, press the power button to pause it. If there is no operation within 30 seconds of being paused, the toothbrush will automatically turn off.

Switch modes: Press the mode button to cycle through different modes. Once switched, the corresponding mode indicator will light up.

Bluetooth broadcast: When the toothbrush is turned off, press and hold the mode button for over seven seconds until the colorful smart indicator breathes orange, indicating that the Bluetooth broadcast is enabled; press and hold the mode button again for over seven seconds until the colorful smart indicator keeps orange briefly and then turns off, indicating that the Bluetooth broadcast is disabled.

Restore: Press and hold the power button and mode button at the same time for over seven seconds to restore the toothbrush to factory settings, disconnect it from the app, and clear all app settings.

Reset: Press and hold the power button for over 12 seconds to restore the toothbrush to factory settings and clear all app settings, but keep it connected to the app.

4. Healthy Brushing

- Hold the toothbrush head at an angle of 45° to the gum line, and slowly move it along the teeth and gum line.
- While brushing, the toothbrush pauses briefly every 30 seconds, to prompt the user to change the brushing position.
- When there is no active pause during use, the toothbrush will automatically turn off once the brushing mode ends.



- Three brushing modes are available:

Standard mode: Suitable for users with good oral health.

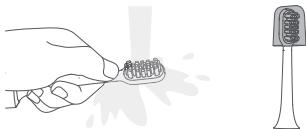
Gentle mode: Recommended for users with oral sensitivity.

Custom mode: A two-minute beginner mode provided by default. More brushing modes are available after connecting the toothbrush to the Mi Home/Xiaomi Home app.

Note: The supplied toothbrush heads are whitening toothbrush heads with strong cleaning power. Therefore, it is recommended that users with any oral sensitivity should use the gentle mode.

5. Cleaning the toothbrush head

- After brushing, rinse the toothbrush head with running water.
- After rinsing, put on the toothbrush head with the protective cover to keep it clean and hygienic.



Note: It is recommended to replace the toothbrush head every three months.

Smart Functions

- The toothbrush is equipped with an overpressure protection system that detects excess pressure in real time. If too much pressure is applied when you brush your teeth, the colorful smart indicator will keep red and the toothbrush will vibrate less to remind you.



- Connect the toothbrush to the Mi Home/Xiaomi Home app to set the brushing mode, enable the smart AI adjustment, view your brushing data and oral health report, enable the spill-resistant feature, set custom colors for the colorful smart indicator, and enjoy other personalized features.
- When the toothbrush has power, picking it up will wake it up. After connecting it to the app and enabling the shake function, shaking the toothbrush quickly twice when it is awake will change the color of the colorful smart indicator.

CAUTION: When the toothbrush is turned on, it cannot be connected to the app.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

- This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Control your device with Mi Home/Xiaomi Home app.
- Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.

- Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.



9FAB2DEF

- * Note: The toothbrush's Bluetooth broadcast is disabled by default and should be enabled before the toothbrush is connected to the Mi Home/Xiaomi Home app. When the toothbrush is turned off, press and hold the mode button for over 7 seconds until the colorful smart indicator breathes orange, indicating that the Bluetooth broadcast is enabled.
- * The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Note:

The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

- Colorful smart indicator status description

Toothbrush status	Colorful smart indicator status
Pick-up-to-wake	Breathing for nine seconds before turning off (the default color is sky blue, which can be customized in the app)
Paused	Breathing blue
Overpressure alert	Keeping red



Colorful Smart Indicator



AI Ring Indicator

- AI ring indicator status description

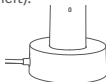
Toothbrush status	AI ring indicator status
Smart AI adjustment disabled	When the toothbrush is turned on and in use, the AI ring indicator keeps off.
Smart AI adjustment enabled	When the toothbrush is turned on and in use, the AI ring indicator keeps blue.

Charging

- Battery level indicator status description

Toothbrush status	Battery level indicator status	Battery level
Using	Off	20%–100%
	Breathing orange	10%–20%
	Blinking orange three times (the toothbrush cannot be turned on)	<10%
Charging	Off	100%
	Breathing white	20%–100%
	Breathing orange	<20%

- The charging dock of the toothbrush is designed for the T501 and is not compatible with other products.
- When the battery level indicator blinks orange three times and the toothbrush won't turn on, it will take about 6.5 hours to fully charge the toothbrush (the exact time depends on the amount of battery left).



- Please use a 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A charger (sold separately) when charging.

Troubleshooting

Issue	Possible Causes	Solutions
Unable to turn on by pressing button	Charging	Remove the toothbrush from the charging dock
	Battery level is too low	Place the toothbrush on the charging dock to charge
Unable to install the toothbrush head onto the shaft	There is something stuck inside the toothbrush head	Use a tool to remove the object from the toothbrush head
	There is something stuck on the shaft	Clean the shaft
	Not an original toothbrush head	Replace it with an original toothbrush head
Excessive power consumption and charging frequently	Paired to the phone via Bluetooth for a long time	Disable Bluetooth when not using the toothbrush
	Used too frequently	Place the toothbrush on the charging dock to charge
	The issue is still not resolved after excluding the causes above.	Contact the after-sales service team.
Error with the vibration of the toothbrush head	Vibration varies depending on the modes set in the app.	This is normal. Switch modes as desired.
	toothbrush head is not installed properly	Reinstall the toothbrush head
	There is something stuck between the toothbrush head and the handle.	Remove the toothbrush head and remove the object
Unable to connect to the app	The Bluetooth of your phone is not enabled	Enable Bluetooth on your phone, and then follow the instructions in the app to connect.
	The toothbrush's Bluetooth broadcast is disabled.	When the toothbrush is turned off, press and hold the mode button for over seven seconds until the colorful smart indicator breathes orange to enable the Bluetooth broadcast. Then try to reconnect the toothbrush to the app.

Unable to connect to the app	Toothbrush is too far away from the phone	Place the phone near the toothbrush
	Toothbrush is vibrating	Turn off the toothbrush and then connect again.
	App is lagging.	Close the app and then reconnect.
	The toothbrush crashes.	Press and hold the power button for over 12 seconds to reset the toothbrush, and then reconnect.

Specifications

Name: Electric Toothbrush	
Model: MES607	
Rated Voltage: 3.6 V ---	Rated Power: 2.5 W
IP Rating: IPX8	Battery: 3.6 V --- , 2550 mAh, 9.18 Wh
Charging Time: Approx. 6.5 hours	
Compatible with: Android 8.0 & iOS 12.0 or above	
Wireless Connectivity: Bluetooth® 5.0 BLE (Bluetooth Low Energy)	
Maximum Output Power: < 20 dBm	
Operating Frequency: 2400–2483.5 MHz	

Name: Charging Dock	
Model: MES607	Rated Input: 5 V --- 1 A
Charging Method: Wireless charging	
Maximum Output Power: -20 dBm	
Operating Frequency: 110–205 KHz	
This device has been tested and meets applicable limits for radio frequency (RF) exposure.	

Environmental Protection

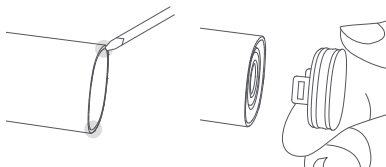
When the toothbrush reaches the end of its service life, please remove, dispose of and recycle the built-in battery according to local laws and regulations of the country or region where the product is used. If the battery cannot be removed, dispose of it in strict accordance with the regulations on classified domestic waste disposal in your area.

WARNINGS

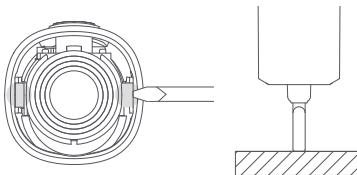
- Do not expose the battery to fire to prevent the battery from exploding or releasing toxic and hazardous substances.
- Do not short-circuit the battery to prevent it from combusting and causing a fire.
- Do not disassemble the toothbrush unless you want to dispose of it; otherwise, the toothbrush will be damaged.
- When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.

Removing Battery

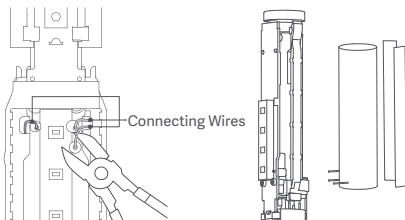
- Insert a flathead screwdriver into the gap around the end of the handle to pry off the bottom cover.



- Use a flathead screwdriver to press the two clips symmetrically arranged on both sides while pressing the shaft at the top of the toothbrush against a hard flat surface, to release the inner compartment.



- Cut the three wires connecting the battery with the PCB board.
- Pry off the battery from the back of the PCB board, and dispose of it at an officially designated recycling center.





WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Shenzhen Soocas Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)

Address: Room 1101, 1102, 1103, 1104, Building 2 Chongwen Area, Nanshan iPark, No. 3370 Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

For further information, please go to www.mi.com

Made in China

User Manual Version: V1.0

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Инструкции по безопасности

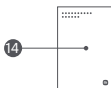
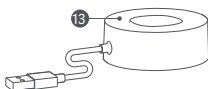
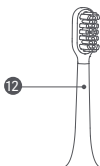
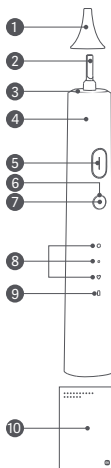
При первом использовании зубной щетки может возникнуть зуд или небольшая кровоточивость десен. Это нормальная ситуация, если десны не привыкли к интенсивной чистке электрической зубной щеткой. Пока ваши десны не привыкли к ней, рекомендуется использовать деликатный режим. Обычно кровоточивость десен проходит в течение одной-двух недель. Если кровоточивость не проходит, прекратите использование зубной щетки и проконсультируйтесь со стоматологом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Прежде чем приступить к чистке и техническому обслуживанию устройства, необходимо вынуть вилку из розетки.
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Дети могут чистить устройство и проводить его обслуживание только под присмотром взрослых.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться в том, что они не играют с прибором.
- Этот прибор не должны использовать лица (взрослые или дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром или руководством человека, ответственного за их безопасность.
- Не подвергайте устройство или аккумулятор воздействию чрезмерных температур.
- Обратите внимание на риск короткого замыкания клемм устройства, работающего от аккумулятора, или аккумуляторной батареи при контакте с металлическими предметами.
- В устройстве установлен несъемный аккумулятор.
- Заряжайте, используйте и храните электрическую зубную щетку только при температуре от 5 °C до 35 °C. и относительной влажности от 20% до 75%.
- Продукт предназначен только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих условиях.

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Описание изделия



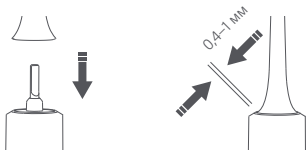
- 9 Индикатор уровня заряда батареи
- 10 Руководство пользователя
- 11 Защитная крышка головки зубной щетки
- 12 Головка зубной щетки
- 13 Зарядная док-станция
- 14 Гарантийное уведомление

- 1 Защитный колпачок вала
- 2 Вал
- 3 Цветовой умный индикатор
- 4 Ручка зубной щетки
- 5 Кнопка питания
- 6 Кольцевой индикатор ИИ
- 7 Кнопка переключения режимов
- 8 Индикатор режима
 - Стандартный режим
 - Деликатный режим
 - ♥ Настраиваемый режим

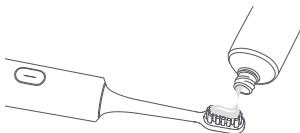
Как использовать

1. Установка головки зубной щетки

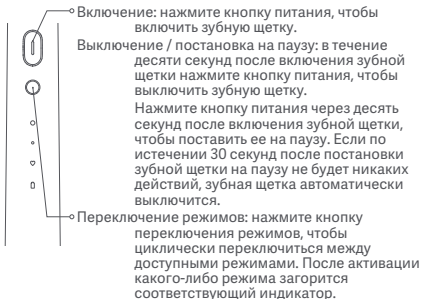
- Убедитесь, что головка зубной щетки установлена в том же направлении, что и передняя часть ручки зубной щетки, и что между головкой зубной щетки и ручкой имеется небольшой зазор. Зазор необходим, чтобы избежать столкновения головки зубной щетки с ручкой во время высокочастотных колебаний, благодаря чему генерируется более высокая мощность двигателя.



2. Смочите головку зубной щетки и выдавите на нее необходимое количество зубной пасты.



3. Включение / выключение / переключение режимов



Передача данных по Bluetooth: когда зубная щетка выключена, нажмите и удерживайте кнопку переключения режимов более семи секунд, пока цветовой умный индикатор не начнет мигать оранжевым, что указывает на включение передачи данных по Bluetooth. Снова нажмите и удерживайте кнопку переключения режимов более семи секунд, пока цветовой умный индикатор ненадолго не загорится оранжевым цветом, а затем погаснет, что означает отключение передачи данных по Bluetooth.

Восстановление: одновременно нажмите кнопку питания и кнопку переключения режимов и удерживайте их более семи секунд, чтобы восстановить заводские настройки зубной щетки, отключить ее от приложения и сбросить все настройки приложения.

Сброс настроек: нажмите и удерживайте кнопку питания более 12 секунд, чтобы восстановить заводские настройки зубной щетки и сбросить все настройки приложения, сохранив при этом ее подключение к приложению.

4. Правильный порядок чистки

- Держите головку зубной щетки под углом 45° к линии десен и медленно перемещайте ее вдоль зубов и линии десны.

- Каждые 30 секунд во время чистки зубная щетка временно становится на паузу, напоминая пользователю о необходимости изменить положение чистки.
- Если во время использования нет активных пауз, зубная щетка автоматически отключится, как только завершится режим чистки.



- Доступны три режима чистки:

Стандартный режим: подходит для пользователей с хорошим состоянием полости рта.

Деликатный режим: рекомендован для пользователей с чувствительной полостью рта.

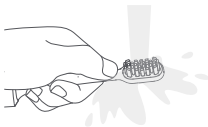
Настраиваемый режим: двухминутный режим для новых пользователей, установленный по умолчанию.

Дополнительные режимы чистки доступны после подключения зубной щетки к приложению Mi Home/Xiaomi Home.

Примечание: входящие в комплект поставки головки зубной щетки представляют собой отбеливающие головки с высокой очищающей способностью. Поэтому пользователям с чувствительной полостью рта рекомендуется использовать деликатный режим.

5. Чистка головки зубной щетки

- После чистки зубов ополосните головку зубной щетки проточной водой.
- Сполоснув головку зубной щетки, наденьте на нее защитный колпачок для поддержания чистоты и гигиеничности.



Примечание: рекомендуется менять головку зубной щетки каждые три месяца.

Умные функции

- Зубная щетка оборудована системой защиты от чрезмерного давления, обеспечивающей мониторинг давления в режиме реального времени. Если во время чистки зубов применяется слишком сильное давление, цветовой умный индикатор будет непрерывно гореть красным, а зубная щетка будет меньше вибрировать, напоминая вам об этом.



- Подключите зубную щетку к приложению Mi Home/Xiaomi Home, чтобы настроить режим чистки, включить умную адаптацию ИИ, просмотреть данные о чистке зубов и отчет о состоянии здоровья, включить функцию защиты от проливания, установить пользовательские цвета для цветового умного индикатора и использовать прочие настраиваемые функции.
- Когда зубная щетка заряжена, она активируется при отсоединении от зарядной док-станции. После ее подключения к приложению и включения функции встряхивания быстрое двойное встряхивание активированной зубной щетки вызовет изменение цвета цветового умного индикатора.

ВНИМАНИЕ: когда зубная щетка включена, она не может быть подключена к приложению.

Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home

- Продукт работает с приложением Mi Home/Xiaomi Home*. Управляйте своим устройством в приложении Mi Home/Xiaomi Home.
- Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение.

- Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.



9FAB2DEF

- * Примечание: Bluetooth соединение с зубной щеткой по умолчанию отключено и должно быть включено до подключения зубной щетки к приложению Mi Home/Xiaomi Home. Когда зубная щетка выключена, нажмите и удерживайте кнопку переключения режимов более 7 секунд, пока цветной смарт-индикатор не начнет медленно мигать оранжевым, указывая, что Bluetooth соединение установлено.
- * В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечание:

Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

- Описание состояния цветовой умного индикатора

Состояние зубной щетки	Состояние цветовой умного индикатора
Активация при отсоединении от зарядной док-станции	Индикатор медленно мигает в течение девяти секунд, после чего гаснет (цвет по умолчанию — небесно-голубой, его можно изменить в приложении)
Постановка на паузу	Индикатор медленно мигает синим
Предупреждение о чрезмерном давлении	Индикатор горит красным



Цветовой умный индикатор



Кольцевой индикатор ИИ

- Описание состояний кольцевого индикатора ИИ

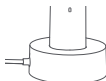
Состояние зубной щетки	Состояние кольцевого индикатора ИИ
Умная адаптация ИИ отключена	После включения и во время использования зубной щетки кольцевой индикатор ИИ не горит.
Умная адаптация ИИ активирована	После включения и во время использования зубной щетки кольцевой индикатор ИИ горит синим цветом.

Зарядка аккумулятора

- Описание состояния индикатора уровня заряда аккумулятора

Состояние зубной щетки	Состояние индикатора уровня заряда аккумулятора	Уровень заряда аккумулятора
Эксплуатация	Выключен	20–100 %
	Медленно мигает оранжевым	10–20 %
	Три раза мигает оранжевым (зубная щетка не может быть включена)	<10 %
Зарядка аккумулятора	Выключен	100 %
	Медленно мигает белым	20–100 %
	Медленно мигает оранжевым	<20 %

- Зарядная док-станция предназначена для зубной щетки T501 и не совместима с другими изделиями.
- Если индикатор уровня заряда аккумулятора трижды мигнет оранжевым цветом и зубная щетка не включится, потребуется около 6,5 часов для полной зарядки зубной щетки (точное время зависит от оставшегося заряда аккумулятора).



- При зарядке используйте зарядное устройство 5 В $\pm$ 1 А (продается отдельно).

Устранение неполадок

Проблема	Возможные причины	Решения
Зубная щетка не включается при нажатии на кнопку	Зарядка аккумулятора	Отсоедините зубную щетку от зарядной-док станции
	Слишком низкий уровень заряда аккумулятора	Поместите зубную щетку на зарядную-док станцию для зарядки
Невозможно установить головку зубной щетки на вал	В головке зубной щетки застрял посторонний предмет	Удалите посторонний предмет из головки зубной щетки с помощью инструмента
	Посторонний предмет на валу	Очистите вал
	Неоригинальная головка зубной щетки	Замените головку зубной щетки на оригинальную
Чрезмерное потребление мощности и необходимость частой зарядки	Длительное сопряжение со смартфоном по Bluetooth	Отключайте Bluetooth, когда зубная щетка не используется
	Слишком частое использование	Поместите зубную щетку на зарядную-док станцию для зарядки
	Проблема не решена после устранения описанных выше причин.	Свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Нехарактерная вибрация головки зубной щетки	Уровень вибрации варьируется в зависимости от режима, заданного в приложении.	Это нормально. Переключайте режимы по желанию.
	Головка зубной щетки установлена неправильно	Повторно установите головку зубной щетки
	Между головкой зубной щетки и ручкой зубной щетки застрял посторонний предмет.	Снимите головку зубной щетки и удалите посторонний предмет
	На вашем смартфоне не включен Bluetooth	Активируйте Bluetooth на вашем смартфоне и затем следуйте указаниям в приложении для подключения к зубной щетке.
Невозможно подключиться к приложению		Чтобы активировать передачу данных по Bluetooth, нажмите кнопку переключения режимов, когда зубная щетка выключена, и удерживайте ее более семи секунд, пока цветовой умный индикатор не начнет медленно мигать оранжевым. Затем попытайтесь повторно подключить зубную щетку к приложению.
	В зубной щетке отключена передача данных по Bluetooth.	

Невозможно подключиться к приложению	Зубная щетка находится слишком далеко от смартфона	Поместите смартфон возле зубной щетки
	Зубная щетка вибрирует	Выключите зубную щетку и затем попробуйте подключиться снова.
	Приложение работает с задержкой по времени.	Закройте приложений и затем попробуйте подключиться снова.
	Зубная щетка аварийно завершает свою работу.	Нажмите кнопку питания и удерживайте ее более 12 секунд, чтобы сбросить настройки зубной щетки, и затем попробуйте подключиться снова.

Технические характеристики

Название: электрическая зубная щетка

Модель: MES607

Номинальное напряжение:
3,6 В ---

Номинальная мощность:
2,5 Вт

Класс защиты IP:
IPX8

Аккумулятор:
3,6 В --- , 2550 мАч, 9,18 Втч

Время зарядки: около 6,5 ч

Совместимость:
Android 8.0 и iOS 12.0 или более поздней версии

Беспроводное подключение:
Bluetooth® 5.0 BLE (Bluetooth Low Energy)

Максимальная выходная мощность: <20 дБм

Рабочая частота: 2400–2483,5 МГц

Название: зарядная док-станция

Модель: MES607

Номинальная мощность: 5 В --- 1 А

Способ зарядки: беспроводная зарядка

Максимальная выходная мощность: -20 дБм

Рабочая частота: 110–205 кГц

Это устройство прошло испытания и соответствует требованиям к применимым предельно допустимым уровням радиочастотного (РЧ) воздействия.

Охрана окружающей среды

Когда срок службы зубной щетки подойдет к концу, извлеките, утилизируйте или сдайте встроенный аккумулятор на вторичную переработку в соответствии с местным законодательством и правилами страны или региона, в котором используется изделие. Если аккумулятор не подлежит извлечению, утилизируйте его в строгом соответствии с местными нормативно-правовыми актами по управлению бытовыми отходами в вашей местности.

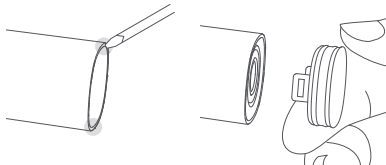
Срок службы продукции: 2 года

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

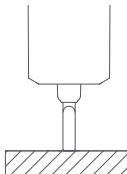
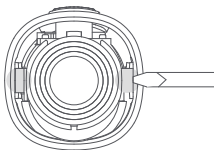
- Не подвергайте аккумулятор воздействию огня. В противном случае возможен взрыв аккумулятора или выброс токсичных и опасных веществ.
- Не допускайте короткого замыкания аккумулятора, чтобы предотвратить его возгорание и пожар.
- Разбирайте зубную щетку только если хотите ее утилизировать; в противном случае она будет повреждена.
- Когда срок службы аккумулятора подходит к концу, устройство следует утилизировать надлежащим образом.
- Аккумулятор необходимо извлечь из устройства до его утилизации.
- Перед извлечением аккумулятора устройство следует отключить от сети питания.
- Аккумулятор должен быть утилизирован безопасным способом.

Извлечение аккумулятора

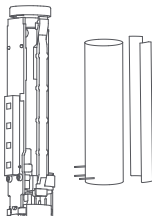
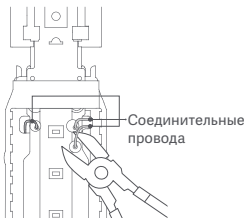
- Вставьте плоскую отвертку в зазор у края ручки, чтобы поддеть и отсоединить нижнюю крышку.



- При помощи отвертки с плоской головкой надавите на два зажима, симметрично расположенных с обеих сторон, одновременно прижимая вал в верхней части зубной щетки к твердой плоской поверхности, чтобы извлечь внутреннее отделение.



- Разрежьте три провода, соединяющие аккумулятор с печатной платой.
- Отсоедините аккумулятор от обратной стороны печатной платы и утилизируйте его в официальном пункте приема утильсырья.





Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Продукт должен транспортироваться в оригинальной упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.

Правила и условия реализации: без ограничений.

Дата изготовления: см. на упаковке

Сведения об импортере и информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Shenzhen Soocas Technology Co., Ltd.
(компания Экосистемы Mi)

Адрес: Room 1101, 1102, 1103, 1104, Building 2 Chongwen Area, Nanshan iPark, No. 3370 Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Версия руководства пользователя: V1.0



اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

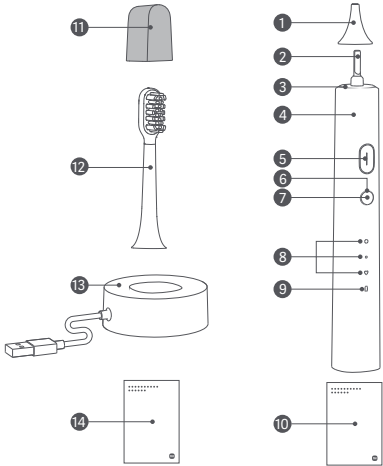
تعليمات الأمان

عند استخدام فرشاة الأسنان للمرة الأولى، ربما تتسبب بحكة أو نزيف طفيف للثة. هذا طبيعي عندما لا تكون اللثة غير معتادة على التنظيف الفعال بفرشاة أسنان كهربائية. ينصح باستخدام الوضع الناعم عندما لا تكون لثتك معتادة عليها بعد. يتوقف نزيف اللثة عادة في غضون أسبوع واحد أو أسبوعين. توقف عن استخدام فرشاة الأسنان واطلب استشارة طبيب أسنان إذا استمر النزيف.

⚠ تحذيرات

- يجب إزالة القابس من مخرج المقبس قبل تنظيف الجهاز أو صيانتة.
- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة أطفال أو أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات إلا إذا خضعوا للإشراف أو تم تزويدهم بالإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- لا تعرض الجهاز أو البطارية لدرجات حرارة مفرطة.
- كن حذراً من خطر تعرض أطرف الجهاز الذي يعمل بالبطارية أو البطارية نفسها لتماس كهربائي بواسطة الأجسام المعدنية.
- يحتوي هذا الجهاز على بطارية غير قابلة للاستبدال.
- استخدم الجهاز واشحنه فقط في درجة حرارة تتراوح بين 5 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية.

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.



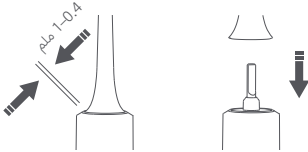
- 9 مؤشر مستوى شحن البطارية
- 10 دليل المستخدم
- 11 غطاء رأس فرشاة الأسنان
- 12 رأس فرشاة الأسنان
- 13 قاعدة الشحن
- 14 إشعار الضمان

- 1 غطاء حماية محور الدوران
- 2 محور الدوران
- 3 المؤشر الذكي الملون
- 4 مقبض فرشاة الأسنان
- 5 زر الطاقة
- 6 مؤشر حلقة الذكاء الاصطناعي
- 7 زر الوضع
- 8 مؤشرات الوضع
- الوضع القياسي
- الوضع الناعم
- ♥ الوضع المخصص

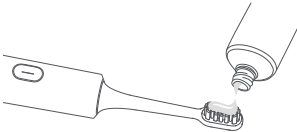
ما طريقة الاستخدام

1. تثبيت رأس فرشاة الأسنان

- تأكد من أن رأس فرشاة الأسنان مثبت بنفس اتجاه الجزء الأمامي لمقبض فرشاة الأسنان، وتحقق من وجود فجوة طفيفة بين رأس فرشاة الأسنان والمقبض. هذه الفجوة مطلوبة من أجل تجنب تصادم رأس فرشاة الأسنان مع المقبض أثناء التذبذب العالي التردد، وذلك لضمان توليد مزيد من الطاقة من المحرك.



2. رطب رأس فرشاة الأسنان بالقليل من الماء وضع كمية مناسبة من معجون الأسنان على رأس فرشاة الأسنان.



3. التشغيل / إيقاف التشغيل / تبديل الأوضاع

التشغيل: اضغط على زر الطاقة لتشغيل فرشاة الأسنان.
إيقاف التشغيل / إيقاف مؤقت: في غضون عشر ثواني من تشغيل فرشاة الأسنان، اضغط على زر الطاقة لإيقاف تشغيلها.
بعد عشر ثواني من تشغيل فرشاة الأسنان، اضغط على زر الطاقة لإيقافها مؤقتاً. إذا لم يكن هناك أي عملية في غضون 30 ثانية من إيقافها مؤقتاً، سيتم إيقاف تشغيل فرشاة الأسنان تلقائياً.

التبديل بين الأوضاع: اضغط على زر الوضع للتنقل بين الأوضاع المختلفة. عند التبديل، سيضيئ مؤشر الوضع المطابق.
بث البلوتوث: عند إيقاف تشغيل فرشاة الأسنان، اضغط مع الاستمرار على زر الوضع لأكثر من سبع ثواني حتى يبدأ المؤشر الذكي الملون بالوميض ببطء باللون البرتقالي، مما يشير إلى تمكين بث البلوتوث؛ اضغط مع الاستمرار على زر الوضع مرة أخرى لأكثر من سبع ثواني حتى يظل المؤشر الذكي الملون باللون البرتقالي لفترة قصيرة ثم يتوقف عن التشغيل، مما يشير إلى تعطيل بث البلوتوث.

الاستعادة: اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة وزر الوضع في نفس الوقت لأكثر من سبع ثواني لاستعادة فرشاة الأسنان إلى إعدادات ضبط المصنع، وأفضلها عن التطبيق ، وامسح جميع إعدادات التطبيق.

إعادة ضبط: اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لأكثر من 12 ثانية لاستعادة فرشاة الأسنان إلى إعدادات ضبط المصنع وامسح جميع إعدادات التطبيق، ولكن أبقيها متصلة بالتطبيق.

4. التنظيف الصحي بالفرشاة

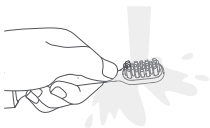
- ثبت رأس فرشاة الأسنان بزاوية 45 درجة مع خط اللثة، ثم قم بتحريكها ببطء على طول خط الأسنان واللثة.
- أثناء التنظيف بالفرشاة، تتوقف فرشاة الأسنان عن العمل لفترة وجيزة كل 30 ثانية، وذلك لحث المستخدم على تغيير وضعية التنظيف بالفرشاة.
- عندما لا يكون هناك توقف نشط أثناء الاستعمال، سوف تتوقف فرشاة الأسنان عن التشغيل تلقائياً عندما انتهاء وضع التنظيف بالفرشاة.



- هناك ثلاث أوضاع متوفرة للتنظيف بالفرشاة:
الوضع القياسي: مناسب للمستخدمين الذين يتمتعون بصحة فم جيدة.
الوضع الناعم: مناسب للمستخدمين الذي يعانون من حساسية الفم.
الوضع المخصص: الوضع المبتدئ لمدة دقيقتين مزود بشكل افتراضي. المزيد
من أوضاع التنظيف بالفرشاة متوفرة بعد اتصال فرشاة الأسنان مع تطبيق Mi
Home/Xiaomi Home.

ملاحظة: رؤوس فرشاة الأسنان المزودة هي رؤوس فرشاة الأسنان للتبييض بقوة
تنظيف قوية. لذلك، يُنصح المستخدمون الذين يعانون من أي حساس في الفم باستخدام
الوضع الناعم.

5. تنظيف رأس فرشاة الأسنان
بعد التنظيف بالفرشاة، قم بغسل رأس فرشاة الأسنان بماء جاري.
بعد الغسل، قم بتغطية رأس فرشاة الأسنان بالغطاء الواقي للحفاظ عليه نظيفاً
وصحياً.



ملاحظة: يُستحسن استبدال رأس فرشاة الأسنان كل ثلاثة أشهر.

- تكون فرشاة الأسنان مجهزة بنظام حماية من الضغط الزائد يقوم بالكشف عن الضغط في الوقت الفعلي. في حالة استخدام ضغط زائد للغاية أثناء تنظيف الأسنان بالفرشاة، سوف يبقى المؤشر الذكي الملون باللون الأحمر وسوف تهتز فرشاة الأسنان بشكل أقل لتذكير.



- قم بتوصيل فرشاة الاسنان مع تطبيق Mi Home/Xiaomi Home لتعيين وضع تنظيف الأسنان، وتمكين الذكي بالذكاء الاصطناعي، وعرض بيانات تنظيف الأسنان وتقرير صحة الفم الخاصة بك، وتمكين ميزة مقاومة الانسكاب، وتعيين ألوان مخصصة للمؤشر الذكي الملون، والاستمتاع بميزات شخصية أخرى.
- عندما تتوفر طاقة في فرشاة الأسنان، سيكون بإمكانك تنشيطها عن طريق التقاطها. بعد توصيلها بالتطبيق وتمكين وظيفة الهز، فإن هز فرشاة الاسنان بسرعة مرتين عندما تكون نشطة سيؤدي إلى تغيير لون المؤشر الذكي الملون. تنبيه: عند تكون فرشاة الأسنان قيد التشغيل، لا يمكن توصيلها بالتطبيق.

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

- يعمل هذا المنتج مع تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*. تحكم في جهازك من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.
- امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

- افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.



9FAB2DEF

- * ملاحظة: يكون بث البلوتوث الخاص بـ فرشاة الأسنان معطلاً في الضبط الافتراضي وينبغي تمكينه قبل اتصال فرشاة الأسنان بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home. عندما تكون فرشاة الأسنان في وضع إيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر الوضع لأكثر من 7 ثوانٍ حتى يبدأ المؤشر الذكي الملون بالوميض باللون البرتقالي ببطء، ما يشير إلى أنه تم تمكين بث البلوتوث.

- * تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

ملاحظة:

ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استناداً إلى إصدار التطبيق الحالي.

- وصف حالة المؤشر الذكي الملون

حالة فرشاة الأسنان	حالة المؤشر الذكي الملون
أرفع للتنشيط	وميض بطيء لمدة تسع ثوانٍ قبل إيقاف التشغيل (اللون الافتراضي هو أزرق سماوي، والذي يمكن تخصيصه في التطبيق)
قيد الإيقاف مؤقتاً	وميض بطيء بالأزرق
تنبيه الضغط الزائد	يبقى بالأحمر



مؤشر حلقة الذكاء الاصطناعي



المؤشر الذكي الملون

- وصف حالة مؤشر حلقة الذكاء الاصطناعي

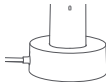
حالة مؤشر حلقة الذكاء الاصطناعي	حالة فرشاة الأسنان
عندما تكون فرشاة الأسنان قيد التشغيل، يبقى مؤشر حلقة الذكاء الاصطناعي مطفئ.	التعديل الذكي بالذكاء الاصطناعي معطل
عندما تكون فرشاة الأسنان قيد التشغيل والاستخدام، يبقى مؤشر حلقة الذكاء الاصطناعي باللون الأزرق.	التعديل الذكي بالذكاء الاصطناعي ممكن

الشحن

- وصف حالة مؤشر مستوى شحن البطارية

حالة فرشاة الأسنان	حالة مؤشر مستوى شحن البطارية	مستوى البطارية
الاستخدام	متوقف	20% – 100%
	وميض بطيء بالبرتقالي	10% – 20%
	وميض باللون البرتقالي ثلاث مرات (لا يمكن تشغيل فرشاة الأسنان)	10% >
الشحن	متوقف	100%
	وميض بطيء بالأبيض	20% – 100%
	وميض بطيء بالبرتقالي	20% >

- صممت قاعدة الشحن لفرشاة الأسنان للطراز T501 فقط وغير متوافقة مع منتجات أخرى.
- عندما يومض مؤشر مستوى شحن البطارية باللون البرتقالي ثلاث مرات وعدم تشغيل فرشاة الأسنان، سيستغرق شحن فرشاة الأسنان بالكامل حوالي 6.5 ساعات (يعتمد الوقت الدقيق على كمية البطارية المتبقية).



- يرجى استخدام شاحن 5 فولت 1 أمبير (يباع منفصلاً) عند الشحن.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الأسباب المحتملة	الحلول
تعذر التشغيل بالضغط على الزر	الشحن	قم بإزالة فرشاة الأسنان عن قاعدة الشحن
	مستوى البطارية منخفض للغاية	ضع فرشاة الأسنان على قاعدة الشحن لشحنها
تعذر تثبيت رأس فرشاة الأسنان على محور الدوران	هناك شيء عالق داخل رأس فرشاة الأسنان	استخدم أداة لإزالة الشيء من رأس فرشاة الأسنان
	هناك شيء عالق على محور الدوران	نظف محور الدوران
	رأس فرشاة الأسنان غير أصلي	استبدله برأس فرشاة الأسنان الأصلي
استهلاك زائد للطاقة وتكرار مرات الشحن	الاقتران بالهاتف عبر بلوتوث لفترة طويلة	قم بتعطيل البلوتوث عند عدم استخدام فرشاة الأسنان
	الاستخدام المتكرر بكثرة	ضع فرشاة الأسنان على قاعدة الشحن لشحنها
	لم يتم حل المشكلة بعد استبعاد الأسباب أعلاه.	تواصل مع فريق خدمة ما بعد البيع.
خطأ في اهتزاز رأس فرشاة الأسنان	يختلف الاهتزاز بناءً على الأوضاع المحددة في التطبيق.	هذا أمر طبيعي. تبديل الأوضاع حسب الرغبة.
	رأس فرشاة الأسنان غير مثبت بصورة صحيحة	قم بإعادة تثبيت رأس فرشاة الأسنان
	هناك شيء عالق بين رأس فرشاة الأسنان والمقبض.	قم بإزالة رأس فرشاة الأسنان وإزالة الشيء
تعذر الاتصال بالتطبيق	البلوتوث على هاتفك غير مفعّل	قم بتمكين البلوتوث على هاتفك، ثم اتبع التعليمات في التطبيق للاتصال.
	بث البلوتوث لفرشاة الأسنان معطل.	عند إيقاف تشغيل البلوتوث، اضغط مع الاستمرار على زر الوضع لمدة سبع ثوانٍ حتى يبدأ المؤشر الذكي الملون بالوميض ببطء باللون البرتقالي لتمكين بث البلوتوث. ثم حاول إعادة اتصال فرشاة الأسنان مع التطبيق.

فرشاة الأسنان بعيدة للغاية عن الهاتف	ضع الهاتف بالقرب من فرشاة الأسنان
فرشاة الأسنان تهتز	قم بإيقاف تشغيل فرشاة الأسنان ثم قم بالاتصال مجدداً.
التطبيق يتأخر.	أغلق التطبيق ثم اتصل مرة أخرى.
فرشاة الأسنان تتعطل.	اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لأكثر من 12 ثانية لإعادة ضبط فرشاة الأسنان، ثم أعد الاتصال.

تعذر الاتصال
بالتطبيق

المواصفات

الاسم: فرشاة أسنان كهربائية
الطراز: MES607
الجهد المقدر: 3.6 فولت ---
الطاقة المقدرة: 2.5 واط
تقييم IP: IPX8 البطارية: 3.6 فولت ---، 2550 مللي أمبير ساعة، 9.18 واط ساعة
مدة الشحن: 6.5 ساعات تقريباً
متوافق مع: Android 8.0 و iOS 12.0 أو الإصدارات الأحدث
الاتصال اللاسلكي: Bluetooth® 5.0 BLE (البلوتوث منخفض الطاقة)
الحد الأقصى لطاقة الخرج: > 20 ديسيبل مللي واط
تردد التشغيل: 2400-2483.5 ميجاهرتز

الاسم: قاعدة الشحن
الطراز: MES607
طريقة الشحن: الشحن اللاسلكي
الحد الأقصى لطاقة الخرج: -20 ديسيبل مللي واط
تردد التشغيل: 110-205 كيلوهرتز
تم اختبار هذا الجهاز ويتوافق مع الحدود المطبقة للتعرض للتردد اللاسلكي (RF).

عند وصول فرشاة الأسنان إلى نهاية عمرها التشغيلي، يُرجى إزالة البطارية المدمجة أو التخلص منها أو إعادة تدويرها طبقاً للقوانين واللوائح التنظيمية المحلية للبلد أو المنطقة التي يُستخدم المنتج فيها. إذا كان من الصعب إزالة البطارية ، فتخلص منها بما يتماشى بدقة مع اللوائح المحلية بشأن التخلص من النفايات المنزلية المصنفة في منطقتك.

تحذيرات

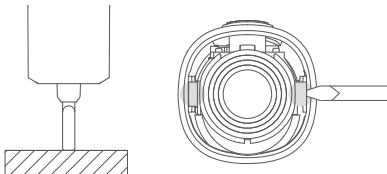
- لا تتخلص من البطارية برميها في النار لمنع انفجارها أو إطلاق مواد سامة وخطرة.
- لا تتسبب بماس كهربائي للبطارية لتجنب اشتعالها أو التسبب بحريق.
- لا تفكك فرشاة الأسنان إلا عندما تريد التخلص منها، وإلا ستتلف فرشاة الأسنان.
- عندما تصل البطارية إلى نهاية عمر خدمتها، ينبغي التخلص من الجهاز بصورة صحيحة.
- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه.
- يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية.
- يجب التخلص من البطارية بشكل آمن.

إزالة البطارية

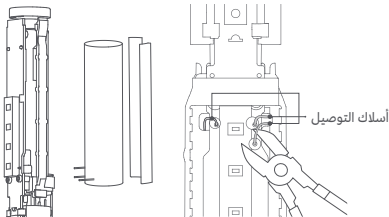
- أدخل مفك براغي مسطح الرأس في الفجوة حول طرف المقبض لفك الغطاء السفلي.



- استخدم مفك براغي مسطح الرأس للضغط على المشبكين المتماثلين الموجودين على كلا الجانبين أثناء الضغط على محور الدوران في الجزء العلوي من فرشاة الأسنان ضد سطح مستوي صلب، لتحرير الحجرة الداخلية.



- اقطع أسلاك توصيل البطارية الثلاثة مع لوحة PCB.
- قم بفك البطارية من خلف لوحة PCB، وتخلص منها في مركز إعادة تدوير معتمد رسمياً.





معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقًا للتوجيه (2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يُرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنعة: Shenzhen Soocas Technology Co., Ltd.
(إحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: Room 1101, 1102, 1103, 1104, Building 2 Chongwen Area,
Nanshan iPark, No. 3370 Liuxian Avenue, Fuguang Community,
Taoyuan Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

صنع في الصين

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

กรุณาอ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งานและควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

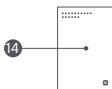
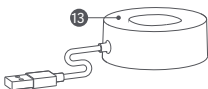
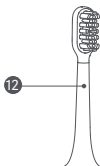
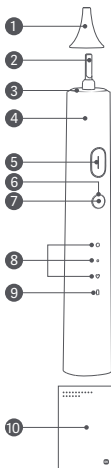
คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

เมื่อใช้แปรงสีฟันเป็นครั้งแรก แปรงสีฟันอาจทำให้คุณรู้สึกคันหรือมีเลือดออกที่เหงือกเล็กน้อยได้ เรื่องดังกล่าวถือว่าเป็นปกติเนื่องจากเหงือกยังไม่คุ้นเคยกับการทำความสะอาดที่มีประสิทธิภาพของแปรงสีฟันไฟฟ้า แนะนำให้คุณใช้ไหมค่อนโยนเนื่องจากเหงือกของคุณยังไม่คุ้นเคยกับแปรงสีฟัน โดยปกติแล้ว อาการเลือดออกที่เหงือกจะหายไปเองภายในหนึ่งหรือสองสัปดาห์ หยุดใช้แปรงสีฟันและไปพบทันตแพทย์หากปัญหาดังกล่าวยังคงอยู่

⚠ คำเตือน

- ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้ารับก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาอุปกรณ์
- เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีข้อจำกัดทางร่างกาย ระบบประสาท หรือสภาวะจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้ ล้วนแต่สามารถใช้อุปกรณ์นี้ได้ แต่ต้องได้รับการควบคุมดูแลหรือนำวิธีใช้งานเครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องเด็กๆ จะต้องไม่เล่นกับเครื่องใช้ไฟฟ้า การทำความสะอาดและการบำรุงรักษาของผู้ใช้จะต้องไม่ได้รับการดำเนินการโดยเด็กโดยปราศจากการควบคุมดูแล
- เด็กจะต้องได้รับการกำกับดูแลเพื่อให้แน่ใจได้ว่า เด็กจะไม่เล่นกับอุปกรณ์นี้
- อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงเด็ก) ที่มีความบกพร่องทางกายภาพ ประสาทสัมผัส หรือทางจิต หรือขาดประสบการณ์หรือขาดความรู้ เว้นแต่จะอยู่ภายใต้การกำกับดูแลหรือการให้คำแนะนำเมื่อใช้งานอุปกรณ์โดยผู้ที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลดังกล่าว
- ห้ามให้อุปกรณ์หรือแบตเตอรี่มีอุณหภูมิสูงเกินไป
- พึงระวังความเสี่ยงจากการที่เทอร์มินัลของอุปกรณ์ที่ทำงานด้วยแบตเตอรี่หรือแบตเตอรี่ลัดวงจรโดยวัตถุที่เป็นโลหะ
- อุปกรณ์นี้มีแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถเปลี่ยนได้ติดตั้งอยู่
- ใช้งานและชาร์จอุปกรณ์ไว้ในที่ซึ่งมีอุณหภูมิระหว่าง 5°C ถึง 35°C เท่านั้น

หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริมและยูสเซอร์อินเตอร์เฟซในคู่มือการใช้งานใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงผลิตภัณฑ์



- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------------------------|----|----------------------------|-----------------------|----|--------------------|---|----------|--|--|---|------------------|--|--|--|---------------|--|--|--|---------------|--|--|--|----------------|--|--|
| 1 | ฝาครอบป้องกันแกน | 9 | ตัวแสดงสถานะระดับแบตเตอรี่ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | แกน | 10 | คู่มือการใช้งาน | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | ตัวแสดงสถานะอัจฉริยะหลากหลายสี | 11 | ฝาครอบหัวแปรงสีฟัน | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | ด้ามจับแปรงสีฟัน | 12 | หัวแปรงสีฟัน | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | ปุ่มเปิดปิดเครื่อง | 13 | 6 | ตัวแสดงสถานะวงแหวน AI | 14 | ประกาศการรับประกัน | 7 | ปุ่มโหมด | | | 8 | ตัวแสดงสถานะโหมด | | | | ○ โหมดมาตรฐาน | | | | ○ โหมดอ่อนโยน | | | | ♡ โหมดกำหนดเอง | | |
| 6 | ตัวแสดงสถานะวงแหวน AI | 14 | ประกาศการรับประกัน | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | ปุ่มโหมด | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | ตัวแสดงสถานะโหมด | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ○ โหมดมาตรฐาน | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ○ โหมดอ่อนโยน | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ♡ โหมดกำหนดเอง | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

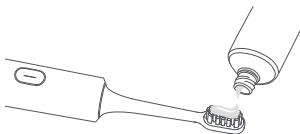
วิธีการใช้งาน

1. การติดตั้งหัวแปรงสีฟัน

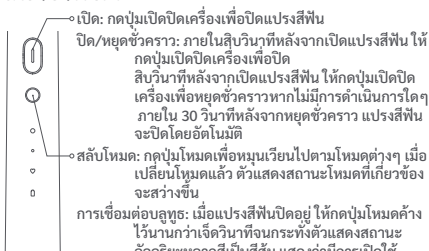
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งหัวแปรงสีฟันในทิศทางเดียวกับด้านหน้าของด้ามจับแปรงสีฟัน และตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีช่องว่างเล็กน้อยระหว่างหัวแปรงสีฟันกับด้ามจับ ต้องมีช่องว่างเพื่อป้องกันไม่ให้หัวแปรงสีฟันชนกันกับด้ามจับในระหว่างที่มีการสั่นความถี่สูง และช่วยสร้างพลังงานจากมอเตอร์มากขึ้น



2. ใช้น้ำราดหัวแปรงสีฟันให้เปียก และบีบยาสีฟันในปริมาณที่พอเหมาะลงบนหัวแปรงสีฟัน



3. เปิด/ปิด/สลับโหมด



การเชื่อมต่อบลูทูธ: เมื่อแปรงสีฟันปิดอยู่ ให้กดปุ่มโหมดค้างไว้นานกว่าเจ็ดวินาทีจนกระทั่งตัวแสดงสถานะอัจฉริยะหลายสีเป็นสีส้ม แสดงว่ามีการเปิดใช้งานการเชื่อมต่อบลูทูธ กดปุ่มโหมดค้างไว้อีกครั้งนานกว่าเจ็ดวินาทีจนกระทั่งตัวแสดงสถานะอัจฉริยะหลายสีแสดงเป็นสีส้มสลับครู่แล้วดับลง ซึ่งแสดงว่าการเชื่อมต่อบลูทูธถูกปิดใช้งานแล้ว

คินค่า: กดปุ่มเปิดปิดเครื่องและปุ่มโหมดค้างไว้พร้อมกันนานกว่าเจ็ดวินาที เพื่อคินค่าแปรงสีฟันเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน เลิกเชื่อมต่อกับแอป และล้างการตั้งค่าแอปทั้งหมด

รีเซ็ต: กดปุ่มเปิดปิดเครื่องค้างไว้นานกว่า 12 วินาที เพื่อคินค่าแปรงสีฟันเป็นการตั้งค่าจากโรงงานและล้างการตั้งค่าแอปทั้งหมด แต่ยังคงให้เชื่อมต่อกับแอป

4. การแปรงฟันที่ดีต่อสุขภาพ

- วางตำแหน่งหัวแปรงสีฟันให้ทำมุม 45 องศากับแนวเหงือก และค่อยๆ ขยับหัวแปรงสีฟันไปตามฟันและแนวเหงือก
- ในขณะที่กำลังแปรงฟัน แปรงสีฟันจะหยุดชั่วคราวเป็นระยะเวลาสั้นๆ ทุก 30 วินาทีเพื่อแจ้งเตือนให้ผู้ใช้เปลี่ยนตำแหน่งการแปรงฟัน
- เมื่อไม่มีการหยุดชั่วคราวที่ใช้งานระหว่างการใช้งาน แปรงสีฟันจะดับเองโดยอัตโนมัติเมื่อโหมดการแปรงฟันสิ้นสุดลง

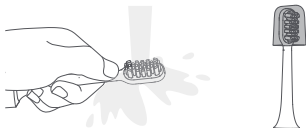


- มีโหมดการแปรงฟันให้เลือกสามโหมด:
โหมดมาตรฐาน: เหมาะสำหรับผู้ใช้ที่มีสุขภาพช่องปากที่ดี
โหมดอ่อนโยน: แนะนำสำหรับผู้ใช้ที่มีช่องปากบอบบาง
โหมดกำหนดเอง: โหมดเริ่มต้นสองนาที่ตามค่าเริ่มต้น มีโหมดการแปรงฟันเพิ่มเติมหลังจากเชื่อมต่อแปรงสีฟันกับแอป Mi Home/Xiaomi Home

หมายเหตุ: หัวแปรงสีฟันที่ให้นั้นเป็นหัวแปรงสีฟันเพื่อฟันขาวที่มีพลังในการทำความสะอาดสูง ดังนั้นจึงขอแนะนำให้ผู้ใช้ที่มีช่องปากบอบบางควรใช้โหมดอ่อนโยน

5. การทำความสะอาดหัวแปรงสีฟัน

- หลังจากแปรงฟันแล้ว ให้คุณล้างหัวแปรงสีฟันโดยใช้น้ำประปา
- หลังจากล้างหัวแปรงสีฟันแล้ว ให้คุณใส่หัวแปรงสีฟันเข้ากับฝาครอบป้องกันเพื่อให้หัวแปรงสีฟันสะอาดและถูกสุขอนามัย



หมายเหตุ: แนะนำให้คุณเปลี่ยนหัวแปรงสีฟันทุกสามเดือน

ฟังก์ชันอัจฉริยะ

- แปรงสีพื้นได้รับการติดตั้งมาพร้อมกับระบบการป้องกันแรงกดที่มากเกินไป ซึ่งจะตรวจจับแรงกดที่มากเกินไปแบบเรียลไทม์หากใช้แรงกดมากเกินไปเมื่อคุณแปรงพื้น ตัวแสดงสถานะอัจฉริยะหลากสีจะยังคงเป็นแสดงสีแดง และแปรงสีพื้นจะสั่นน้อยลงเพื่อเตือนคุณให้ทราบ



- เชื่อมต่อแปรงสีพื้นกับแอป Mi Home/Xiaomi Home เพื่อตั้งค่าโหมดการแปรงพื้น เปิดใช้งานการปรับ AI อัจฉริยะ ดูข้อมูลการแปรงพื้น และรายงานสุขภาพช่องปากของคุณ เปิดใช้งานคุณสมบัติป้องกันการหก ตั้งค่าสีแบบกำหนดเองสำหรับตัวแสดงสถานะอัจฉริยะหลากสี และเพลิดเพลินกับพีเจอาร์ส่วนตัวอื่น ๆ อีกมากมาย
- เมื่อแปรงสีพื้นมีแบตเตอรี่อยู่การหยิบขึ้นมามีจะเป็นการเปิดใช้งานหลังจากเชื่อมต่อกับแอปและเปิดใช้งานฟังก์ชันเชื่อมต่อแล้ว การเชื่อมต่อแปรงสีพื้นเร็ว ๆ สองครั้งเมื่อมันเปิดใช้งานอยู่ จะทำให้สีของตัวแสดงสถานะอัจฉริยะหลากสีเปลี่ยนไป

ข้อควรระวัง: เมื่อเปิดแปรงสีพื้นแล้วจะไม่สามารถเชื่อมต่อกับแอปได้

การเชื่อมต่อกับ แอป Mi Home/Xiaomi Home

- ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานร่วมกับแอป Mi Home/Xiaomi Home* ได้
- ตรวจสอบอุปกรณ์ของคุณในแอป Mi Home/Xiaomi Home
- สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่อดูวิธีติดตั้งและติดตั้งแอป ระบบจะนำคุณไปที่หน้าการตั้งค่าการเชื่อมต่อหากแอปได้รับการติดตั้งแล้ว หรือค้นหา "Mi Home/Xiaomi Home" ใน App Store เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป

- เปิดแอป Mi Home/Xiaomi Home แล้วแตะ "+" ที่ด้านขวาบน จากนั้นให้ปฏิบัติตามพร้อมท์เพื่อเพิ่มอุปกรณ์ของคุณ



9FAB2DEF

- * **หมายเหตุ:** การกระจายสัญญาณบลูทูธของแปรงสีฟันถูกปิดใช้งานตามค่าเริ่มต้น และจะต้องเปิดใช้งานก่อนที่จะเชื่อมต่อแปรงสีฟันเข้ากับแอป Mi Home/Xiaomi Home เมื่อแปรงสีฟันปิดอยู่ คุณจะต้องกดปุ่มโหมดค้างไว้เป็นเวลานานกว่า 7 วินาทีจนกระทั่งไฟแสดงสถานะอัจฉริยะหลากสีกะพริบเป็นสีส้มอย่างช้าๆ ซึ่งแสดงว่าการกระจายสัญญาณบลูทูธถูกเปิดใช้งานแล้ว
- * แอปนี้ถูกเรียกว่าแอป Xiaomi Home ในยุโรป (ยกเว้นในรัสเซีย) ชื่อแอปที่แสดงบนอุปกรณ์ของคุณจะถือว่าเป็นค่าเริ่มต้น

หมายเหตุ:
เวอร์ชันของแอปอาจอัปเดตแล้ว กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำตามเวอร์ชันปัจจุบันของแอป

- คำอธิบายสถานะของตัวแสดงสถานะอัจฉริยะหลากสี

สถานะของแปรงสีฟัน	สถานะของตัวแสดงสถานะอัจฉริยะหลากสี
หยิบ-ขึ้นมา-เพื่อเปิด-ใช้งาน	มีไฟกะพริบช้า ๆ เป็นเวลาเก้าวินาทีก่อนที่จะปิด(สีเริ่มต้นคือสีฟ้าซึ่งสามารถปรับแต่งได้ตามชอบในแอป)
หยุดชั่วคราวแล้ว	สีฟ้ากะพริบช้า ๆ
การแจ้งเตือนแรงกดที่มากเกินไป	ยังคงเป็นสีแดง



ตัวแสดงสถานะอัจฉริยะหลากสี



ตัวแสดงสถานะวงแหวน AI

- คำอธิบายสถานะของตัวแสดงสถานะวงแหวน AI

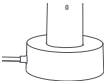
สถานะของแปรงสีฟัน	สถานะของตัวแสดงสถานะวงแหวน AI
ปิดใช้งานการปรับ AI อัจฉริยะแล้ว	เมื่อเปิดแปรงสีฟันและใช้งานอยู่ ตัวแสดง สถานะวงแหวน AI จะหยุดทำงาน
เปิดใช้งานการปรับ AI อัจฉริยะแล้ว	เมื่อเปิดแปรงสีฟันและใช้งานอยู่ ตัวแสดง สถานะวงแหวน AI จะยังคงเป็นสีน้ำเงิน

การชาร์จ

- คำอธิบายสถานะของตัวแสดงสถานะระดับแบตเตอรี่

สถานะของแปรงสีฟัน	สถานะของตัวแสดงสถานะ ระดับแบตเตอรี่	ระดับแบตเตอรี่
การใช้งาน	ปิด	20–100%
	สีส้มกะพริบช้า ๆ	10–20%
	สีส้มกะพริบสามครั้ง (แปรงสีฟันจะไม่สามารถ เปิดได้)	<10%
การชาร์จ	ปิด	100%
	สีขาวกะพริบช้า ๆ	20–100%
	สีส้มกะพริบช้า ๆ	<20%

- แท่นชาร์จของแปรงสีฟันออกแบบมาสำหรับรุ่น T501 และไม่สามารถ
เข้ากันได้กับผลิตภัณฑ์อื่นได้
- เมื่อตัวแสดงสถานะระดับแบตเตอรี่กะพริบเป็นสีส้มสามครั้งและ
แปรงสีฟันเปิดไม่ติดจะใช้เวลาประมาณ 6.5 ชั่วโมงในการชาร์จแปรงสีฟัน
จนแบตเตอรี่เต็ม (เวลาที่แน่นอนขึ้นอยู่กับปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่)



- โปรดใช้เครื่องชาร์จ 5 V $\pm$ 1 A (แยกจำหน่าย) เมื่อทำการชาร์จ

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
ไม่สามารถเปิดโดยการกดปุ่มได้	การชาร์จ	นำแปรงสีฟันออกจากแท่นชาร์จ
	ระดับแบตเตอรี่ต่ำเกินไป	วางแปรงสีฟันบนแท่นชาร์จเพื่อทำการชาร์จ
ไม่สามารถใส่หัวแปรงสีฟันบนแกนได้	มีบางอย่างติดอยู่ในหัวแปรงสีฟัน	ใช้เครื่องมือเพื่อเอาวัตถุออกจากหัวแปรงสีฟัน
	มีบางอย่างติดอยู่ที่แกน	ทำความสะอาดแกน
	ไม่ใช่หัวแปรงสีฟันของแท้	ใช้หัวแปรงสีฟันของแท้
การใช้พลังงานมากเกินไปและการชาร์จบ่อยครั้ง	เชื่อมต่อกับโทรศัพท์ผ่านบลูทูธเป็นเวลานาน	ปิดใช้งานบลูทูธเมื่อไม่ใช่แปรงสีฟัน
	ใช้งานบ่อยเกินไป	วางแปรงสีฟันบนแท่นชาร์จเพื่อทำการชาร์จ
	ปัญหายังคงไม่ได้รับการแก้ไขหลังจากไม่มีการรวมสาเหตุข้างต้น	ติดต่อทีมบริการหลังการขาย
ข้อผิดพลาดเกี่ยวกับการสั่นของหัวแปรงสีฟัน	การสั่นจะแตกต่างกันไปตามโหมดที่ตั้งค่าในแอป	ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ สลับโหมดได้ตามต้องการ
	ใส่หัวแปรงสีฟันไม่ถูกต้อง	ติดตั้งหัวแปรงสีฟันอีกครั้ง
	มีบางอย่างติดอยู่ระหว่างหัวแปรงสีฟันกับด้ามจับ	ถอดหัวแปรงสีฟันและนำวัตถุออก
ไม่สามารถเชื่อมต่อกับแอปได้	ไม่ได้เปิดใช้งานบลูทูธในโทรศัพท์ของคุณ	เปิดใช้งานบลูทูธบนโทรศัพท์ของคุณ จากนั้นทำตามคำแนะนำในแอปเพื่อเชื่อมต่อ
	การเชื่อมต่อบลูทูธของแปรงสีฟันปิดใช้งานอยู่	เมื่อแปรงสีฟันปิดอยู่ให้กดปุ่มโหมดค้างไว้นานกว่าเจ็ดวินาทีจนกระทั่งตัวแสดงสถานะอัจฉริยะหลากสีเป็นไฟกระพริบช้า ๆ สีส้ม เพื่อเปิดใช้งานการเชื่อมต่อบลูทูธจากนั้นลองเชื่อมต่อแปรงสีฟันเข้ากับแอปอีกครั้ง

ไม่สามารถ เชื่อมต่อกับ แอปได้	แปรงสีฟันอยู่ห่างจาก โทรศัพท์มากเกินไป	วางโทรศัพท์ไว้ใกล้กับ แปรงสีฟัน
	แปรงสีฟันสั้น	ปิดแปรงสีฟันแล้วเชื่อมต่อ ใหม่
	เป็นแอปที่ล้าหลัง	ปิดแอปแล้วเชื่อมต่อใหม่
	แปรงสีฟันใช้งานไม่ได้	กดปุ่มเปิดปิดเครื่องค้างไว้นาน กว่า 12 วินาที เพื่อรีเซ็ต แปรงสีฟัน จากนั้นเชื่อมต่อ ใหม่

ข้อมูลจำเพาะ

ชื่อ: แปรงสีฟันไฟฟ้า

รุ่น: MES607

อัตราแรงดันไฟฟ้า: 3.6 V $\pm$

อัตรากำลังไฟฟ้า: 2.5 W

มาตรฐาน IP: IPX8 แบตเตอรี่: 3.6 V $\pm$, 2550 mAh, 9.18 Wh

เวลาในการชาร์จ: ประมาณ 6.5 ชั่วโมง

เข้ากันได้กับ: Android 8.0 และ iOS 12.0 ขึ้นไป

การเชื่อมต่อแบบไร้สาย: Bluetooth® 5.0 BLE (บลูทูธพลังงานต่ำ)

กำลังไฟฟ้าขาออกสูงสุด: <20 dBm

ย่านความถี่ปฏิบัติการ: 2400–2483.5 MHz

ชื่อ: แท่นชาร์จ

รุ่น: MES607

อัตราขาเข้า: 5 V $\pm$ 1 A

วิธีการชาร์จ: การชาร์จแบบไร้สาย

กำลังไฟฟ้าขาออกสูงสุด: -20 dBm

ย่านความถี่ปฏิบัติการ: 110–205 KHz

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบและตรงตามขีดจำกัดที่บังคับใช้สำหรับการ
สัมผัสคลื่นความถี่วิทยุ (RF)

การคุ้มครองสิ่งแวดล้อม

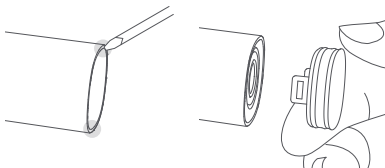
เมื่อแปรงสีฟันสิ้นสุดอายุการใช้งานแล้ว โปรดถอด กำจัด หรือรีไซเคิล แบตเตอรี่แบบในตัวตามกฎหมายและกฎข้อบังคับท้องถิ่นของประเทศหรือ ภูมิภาคที่มีการใช้งานผลิตภัณฑ์ดังกล่าว หากไม่สามารถถอดแบตเตอรี่ ออกได้ให้ทิ้งผลิตภัณฑ์ตามกฎหมายข้อบังคับท้องถิ่นอย่างเคร่งครัดเกี่ยวกับการ จัดการขยะในครัวเรือนในพื้นที่ของคุณ

คำเตือน

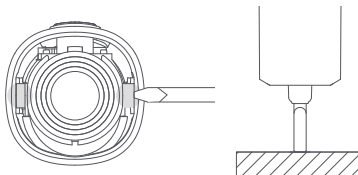
- ห้ามให้แบตเตอรี่สัมผัสกับไฟเพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่ระเบิดหรือ ปลดปล่อยสารพิษและสารที่เป็นอันตรายออกมา
- ห้ามทำให้แบตเตอรี่ลัดวงจรเพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่เกิดการเผาไหม้และก่อให้เกิดไฟไหม้
- อย่าถอดชิ้นส่วนของแปรงสีฟัน เว้นแต่ว่าคุณต้องการกำจัดแปรงสีฟัน เท่านั้น มิเช่นนั้นแปรงสีฟันอาจจะชำรุดเสียหายได้
- เมื่อแบตเตอรี่สิ้นสุดอายุการใช้งาน อุปกรณ์จะต้องได้รับการกำจัด อย่างเหมาะสม
- ต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์ก่อนนำไปทำลาย
- ต้องตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์นี้ออกจากแหล่งจ่ายไฟหลักก่อนทำการ ถอดแบตเตอรี่
- แบตเตอรี่จะต้องถูกกำจัดอย่างปลอดภัย

การถอดแบตเตอรี่

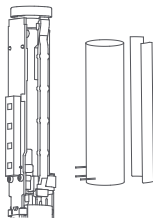
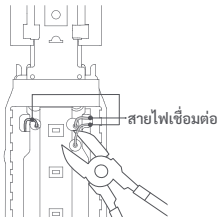
- ใช้ไขควงปากแบนสอดเข้าไปในช่องว่างรอบ ๆ ปลายด้ามจับ เพื่อแกะ ฝาครอบด้านล่างออก



- ใช้ไขควงปากแบนกดคลิปทั้งสองให้เรียงอย่างสมมาตรทั้งสองด้าน ขณะที่กดแกนที่ด้านบนของแปรงสีฟันลงบนพื้นผิวเรียบแข็ง เพื่อปลดช่องด้านในออก



- ตัดสายไฟสามเส้นที่เชื่อมต่อแบตเตอรี่กับบอร์ด PCB
- แฉกแบตเตอรี่ออกจากด้านหลังของบอร์ด PCB และนำไปทิ้งที่ศูนย์รีไซเคิลทางการที่กำหนด





ข้อมูลการจัดและการรีไซเคิลของ WEEE

ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามคำสั่งที่ 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรปะปนกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้จำแนก คุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการส่งขยะอุปกรณ์ของคุณไปยังจุดรวบรวมที่กำหนดไว้เพื่อการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและขยะอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่นการจัดและการรีไซเคิลที่ถูกต้องจะช่วยป้องกันผลทางลบที่ตามมาซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือหน่วยงานท้องถิ่นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งที่ตั้ง เช่นเดียวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดเก็บนั้นๆ

ผลิตเพื่อ: Xiaomi Communications Co., Ltd.

ผู้ผลิต: Shenzhen Soocas Technology Co., Ltd.

(บริษัทในระบบนิเวศ Mi)

ที่อยู่: Room 1101, 1102, 1103, 1104, Building 2 Chongwen Area,
Nanshan iPark, No. 3370 Liuxian Avenue, Fuguang Community,
Taoyuan Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen, China

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com

ผลิตในประเทศจีน

คู่มือการใช้งานเวอร์ชัน: V1.0

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

Instrucciones de seguridad

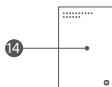
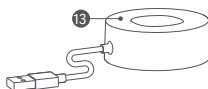
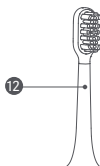
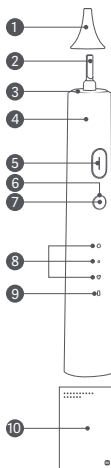
En el primer uso del cepillo de dientes, se puede producir picazón o un pequeño sangrado de encías. Esto es normal ya que las encías no están acostumbradas a la limpieza eficiente de un cepillo de dientes eléctrico. Si sus encías todavía no están acostumbradas al cepillo de dientes, se recomienda usar el modo delicado. Por lo general, los sangrados de encías se detendrán dentro de una a dos semanas. Deje de usar el cepillo de dientes y consulte con un dentista si esto persiste.

⚠ ADVERTENCIAS

- Quite el enchufe del tomacorrientes antes de limpiar o realizarle un mantenimiento al dispositivo.
- Este aparato es apto para niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha proporcionado supervisión o instrucciones en relación con su uso de forma segura y comprenden los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. El trabajo de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Este aparato no está pensado para su uso por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les haya dado instrucciones en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No exponga el dispositivo o la batería a temperaturas muy altas.
- Tenga en cuenta que hay riesgo de que las terminales del dispositivo, operado con batería, o la batería misma sufra un cortocircuito con algún objeto metálico.
- Este dispositivo contiene una batería que no se puede sustituir.
- Solo use y cargue el dispositivo bajo una temperatura ambiente entre 5°C y 35°C.

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a sus mejoras.

Descripción del producto

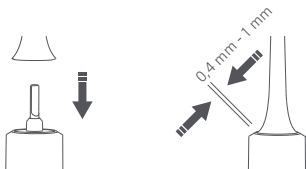


- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Carcasa protectora del eje | 9 Indicador del nivel de batería |
| 2 Eje | 10 Manual del usuario |
| 3 Indicador inteligente de color | 11 Carcasa de punta del cepillo de dientes |
| 4 Manija del cepillo de dientes | 12 Punta del cepillo de dientes |
| 5 Botón de encendido | 13 Base de carga |
| 6 Indicador del anillo de IA | 14 Notificación de garantía |
| 7 Botón de modo | |
| 8 Indicadores de modo | |
| ○ Modo estándar | |
| ◦ Modo delicado | |
| ♥ Modo personalizado | |

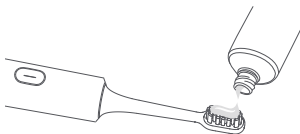
Modo de uso

1. Instalar la punta del cepillo de dientes

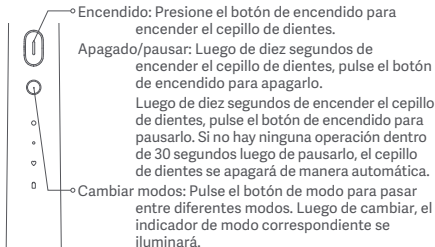
- Asegúrese de que la punta del cepillo de dientes esté instalada en la misma dirección que la manija del cepillo de dientes delantero, y asegúrese de que haya un espacio entre la punta del cepillo de dientes y la manija. Se necesita el espacio para evitar la colisión de la punta del cepillo de dientes y la manija durante una oscilación de alta frecuencia, para generar más potencia desde el motor.



2. Moje la punta del cepillo de dientes y exprima la cantidad adecuada de pasta de dientes sobre la punta del cepillo de dientes.



3. Encendido/apagado/cambio de modos



Transmisión Bluetooth: Cuando el cepillo de dientes esté apagado, mantenga pulsado el botón de modo por siete segundos hasta que el indicador inteligente de color parpadee en naranja, indicando que se activó la transmisión Bluetooth; mantenga pulsado el botón de modo de nuevo por siete segundos hasta que el indicador inteligente de color se mantenga estable en naranja brevemente y luego se apague, indicando que se desactivó la transmisión Bluetooth.

Restaurar: Mantenga pulsado el botón de encendido y el botón de modo al mismo tiempo por siete segundos para restaurar el cepillo de dientes a las configuraciones de fábrica, desconéctelo desde la aplicación y borre todas las configuraciones de la aplicación.

Restablecer: Mantenga pulsado el botón de encendido por 12 segundos para restaurar el cepillo de dientes a las configuraciones de fábrica y borrar todas las configuraciones de la aplicación, pero manténgalo conectado a la aplicación.

4. Cepillado saludable

- Sostenga la punta del cepillo de dientes en un ángulo de 45° sobre la línea de encías, y muévelo lentamente alrededor de los dientes y la línea de encías.

- Mientras se cepilla, el cepillo de dientes se pausará brevemente cada 30 segundos, para avisarle al usuario que cambie la posición de cepillado.
- Cuando no haya una pausa activa durante el uso, el cepillo de dientes se apagará automáticamente una vez que el modo de cepillado termine.



- Hay tres modos de cepillado disponibles:

Modo estándar: Adecuado para usuarios con buena salud bucodental.

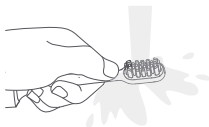
Modo delicado: Recomendado para usuarios con sensibilidad bucodental.

Modo personalizado: Un modo principiante de dos minutos proporcionado por defecto. Tendrá más modos de cepillado disponibles luego de conectar el cepillo de dientes a la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

Nota: Las puntas del cepillo de dientes incluidas son puntas de blanqueamiento del cepillo de dientes con una gran potencia de limpieza. Por lo tanto, se recomienda que lo usuarios con sensibilidad bucodental usen el modo delicado.

5. Limpiar la punta del cepillo de dientes

- Luego del cepillado, enjuague la punta del cepillo de dientes con agua corriente.
- Luego de enjuagar, coloque la punta del cepillo de dientes con la carcasa protectora para mantenerla limpia e higiénica.



Nota: Se recomienda cambiar la punta del cepillo de dientes cada tres meses.

Funciones inteligentes

- El cepillo de dientes viene equipado con un sistema de protección de sobrepresión que detecta la presión excesiva en tiempo real. Si aplica mucha presión mientras se cepilla los dientes, el indicador inteligente de color se mantendrá en rojo y el cepillo de dientes vibrará menos para avisarle.



- Conecte el cepillo de dientes a la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para establecer el modo de cepillado, active el ajuste inteligente de IA, vea sus datos de cepillado e informe de salud bucodental, active la función antisalpicaduras, establezca los colores de personalización para el indicador inteligente de color, y disfrute las otras funciones personalizadas.
- Mientras el cepillo de dientes tenga energía, se encenderá al levantarlo. Luego de conectarlo a la aplicación y activar la función de agitar, si agita el cepillo de dientes rápidamente dos veces mientras está encendido, cambiará el color del indicador inteligente de color.

PRECAUCIÓN: Con el cepillo de dientes encendido, no se podrá conectar a la aplicación.

Conexión con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

- Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Controle su dispositivo con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.
- Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Si la aplicación ya está instalada, se lo redireccionará a la página de configuración de la conexión. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.

- Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, presione "+" arriba a la derecha, y luego siga las sugerencias para agregar su dispositivo.



9FAB2DEF

- * Nota: La transmisión del Bluetooth del cepillo de dientes está desactivada por defecto y debe activarse antes de conectar el cepillo de dientes a la aplicación Mi Home/Xiaomi Home. Cuando el cepillo de dientes esté apagado, mantenga pulsado el botón de modo durante 7 s hasta que el indicador inteligente parpadee lentamente en naranja, lo que indica que se activó la transmisión del Bluetooth.
- * Se hace referencia a la aplicación como Xiaomi Home app en Europa (salvo en Rusia). El nombre de la aplicación que se muestra en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Nota:

La versión de la aplicación podría haberse actualizado, siga las instrucciones en función de la versión actual de la aplicación.

- Descripción del estado del indicador inteligente de color

Estado del cepillo de dientes	Estado del indicador inteligente de color
Levantar para despertar	Parpadeará por nueve segundos antes de apagarse (el color por defecto es azul cielo, que se puede personalizar en la aplicación)
Pausado	Parpadeando en azul
Alerta de sobrepresión	Estable en rojo



Indicador inteligente de color



Indicador del anillo de IA

- Descripción de estado del indicador del anillo de IA

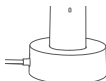
Estado del cepillo de dientes	Estado del indicador del anillo de IA
Ajuste inteligente de IA desactivado	Con el cepillo de dientes encendido y en uso, el indicador del anillo de IA se quedará apagado.
Ajuste inteligente de IA activado	Con el cepillo de dientes encendido y en uso, el indicador del anillo de IA se mantendrá en azul.

Carga

- Descripción del estado del indicador del nivel de batería

Estado del cepillo de dientes	Estado del indicador del nivel de batería	Nivel de batería
En uso	Apagado	20 %–100 %
	Parpadeando en naranja	10 %–20 %
	Parpadea en naranja tres veces (el cepillo de dientes no se puede encender)	<10 %
	Apagado	100 %
Carga	Parpadeando en blanco	20 %–100 %
	Parpadeando en naranja	<20 %

- La base de carga del cepillo de dientes está designada para el Cepillo electrónico modelo MES607 y no es compatible con otros productos.
- Cuando el indicador del nivel de batería parpadee en naranja tres veces y el cepillo de dientes no se encienda, se tardará unas 6,5 horas para cargar por completo (el tiempo exacto dependerá la cantidad de la batería restante).



- Use un cargador de 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A (vendido por separado) al cargarse.

Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Soluciones
No se puede encender al pulsar el botón	Carga	Remueva el cepillo de dientes desde la base de carga
	El nivel de batería es muy bajo	Coloque el cepillo de dientes en la base de carga para cargar
No se puede instalar la punta del cepillo de dientes sobre el eje	Algo se encuentra atascado dentro de la punta del cepillo de dientes	Use una herramienta para remover el objeto de la punta del cepillo de dientes
	Algo se encuentra atascado en el eje	Limpie el eje
	Punta del cepillo de dientes no original	Cámbielo por una punta del cepillo de dientes original
Consumo de energía excesiva y carga frecuente	Vinculado al teléfono por Bluetooth por un largo tiempo	Desactive el Bluetooth cuando no esté usando el cepillo de dientes
	Se usa frecuentemente	Coloque el cepillo de dientes en la base de carga para cargar
	Hay un problema que todavía no se resolvió luego de excluir las causas de arriba.	Contáctese con el equipo posventa de atención al cliente.
Error con la vibración de la punta del cepillo de dientes	La vibración varía dependiendo de los modos establecidos en la aplicación.	Esto es normal. Cambie los modos según lo desee.
	No se instaló la punta del cepillo de dientes adecuadamente	Vuelva a instalar la punta del cepillo de dientes
	Algo se encuentra atascado entre la punta del cepillo de dientes y la manija.	Quite la punta del cepillo de dientes y remueva el objeto
No se puede conectar a la aplicación	El Bluetooth de su teléfono no está activado	Active el Bluetooth en su teléfono, y luego siga las instrucciones en la aplicación para conectarse.
	La transmisión de Bluetooth del cepillo de dientes está desactivada.	Con el cepillo de dientes apagado, mantenga pulsado el botón de modo por siete segundos hasta que el indicador inteligente de color parpadee en naranja para activar la transmisión Bluetooth. Luego intente reconectar el cepillo de dientes a la aplicación.

No se puede conectar a la aplicación	El cepillo de dientes está muy lejos del teléfono	Coloque el teléfono cerca del cepillo de dientes
	El cepillo de dientes está vibrando	Apague el cepillo de dientes y luego conéctelo de nuevo.
	La aplicación funciona lentamente.	Cierre la aplicación y luego reconecte.
	El cepillo de dientes se detuvo.	Mantenga pulsado el botón de encendido por 12 segundos para restablecer el cepillo de dientes, y luego reconecte.

Especificaciones

Nombre: Cepillo electrónico	Marca: Xiaomi
Modelo: MES607	
Voltaje nominal: 3,6 V ---	Potencia nominal: 2,5 W
Grado IP: IPX8	Batería: 3,6 V --- , 2 550 mAh, 9,18 Wh
Tiempo de carga: Aprox. 6,5 horas	
Compatible con: Android 8.0 y iOS 12.0 o superior	
Conectividad inalámbrica:	
Bluetooth® 5.0 BLE (Bluetooth de baja energía)	
Potencia máxima de salida: <20 dBm	
Frecuencias de funcionamiento: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz	

Nombre: Base de carga	
Modelo: MES607	Entrada nominal: 5 V --- 1 A
Método de carga: Carga inalámbrica	
Potencia máxima de salida: -20 dBm	
Frecuencias de funcionamiento: 110 KHz - 205 KHz	
Este equipo ha sido probado y cumple con los límites aplicables de exposición a la radiofrecuencia (RF).	

Protección del medio ambiente

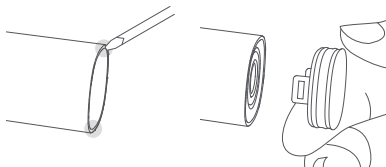
Luego de que termine la vida útil del cepillo de dientes, asegúrese de quitar, tirar, o reciclar la batería integrada según las leyes y disposiciones locales del país o región donde use el producto. Si no puede quitar la batería, deséchela siempre siguiendo las disposiciones locales de manejo de desechos de clasificado doméstico del hogar en su zona.

ADVERTENCIAS

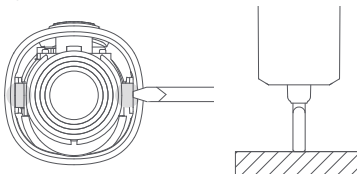
- No exponga la batería al fuego para prevenir que explote o libere sustancias tóxicas o peligrosas.
- No haga un corto circuito a la batería para evitar que se produzca una combustión y fuego.
- No desarme el cepillo de dientes, a menos que desee desecharlo; de lo contrario, dañará el cepillo de dientes.
- Cuando la batería llegue al fin de su vida útil, deseche el dispositivo de manera adecuada.
- La batería debe retirarse antes de descartar el dispositivo.
- Para retirar la batería debe desconectar el dispositivo del suministro de energía.
- Debe descartar la batería de una forma segura.

Quitar la batería

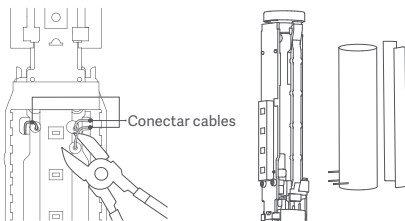
- Coloque el destornillador de punta plana en el espacio alrededor del extremo de la manija para arrancar la carcasa inferior.



- Use un destornillador de punta plana para presionar los dos clips simétricamente colocados en ambos lados mientras presiona el eje en la parte superior del cepillo de dientes contra la superficie plana sólida, para liberar el compartimiento interno.



- Corte los tres cables que conectan la batería con el panel PCB.
- Quite la batería de la parte trasera del panel PCB, y deséchela en un centro reciclaje oficial designado.





Información sobre la eliminación y reciclaje de RAEE

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En cambio, se debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando su equipo desechado en un punto de recolección designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información sobre la ubicación y los términos y condiciones de dichos puntos de recogida, póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales.

IMPORTADO POR:

XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO, S. de R.L. de C.V.
BLVD. LAGO ZURICH 219, INT. PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION
GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529
RFC: XSM2107156A3

HECHO EN CHINA

VEASE MANUAL ANEXO

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Shenzhen Soocas Technology Co., Ltd.

(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: Room 1101, 1102, 1103, 1104, Building 2 Chongwen
Area, Nanshan iPark, No. 3370 Liuxian Avenue, Fuguang
Community, Taoyuan Subdistrict, Nanshan District, Shenzhen,
China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Fabricado en China

Versión del manual del usuario: V1.0

Indicaciones de seguridad

Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no emplean los aparatos como juguete.

Tome en consideración que este aparato solo debe alimentarse a la tensión extra-baja de seguridad indicada en el marcado del producto, podría generar daños hacer caso omiso a esta indicación.

Indicaciones de radiofrecuencia

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."



xiaomi WARRANTY NOTICE · 1

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ · 2

إشعار الضمان · 3

ประกาศการรับประกัน · 4

NOTIFICACIÓN DE GARANTÍA · 5



WARRANTY NOTICE

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty/>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify. The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах.

Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty/>.

Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя.

Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

بصفتك مستهلكًا لدى Xiaomi، يمكنك الاستفادة من الضمانات الإضافية بموجب شروط معينة. تقدم Xiaomi مزايا ضمان استهلاكية محددة بالإضافة إلى، وليس بدلاً من، أي ضمانات قانونية ينص عليها قانون المستهلك الوطني. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان الاستهلاكي، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي <https://www.mi.com/global/support/warranty/>. باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. بموجب الضمان الاستهلاكي، وإلى أقصى حد يسمح به القانون، ستقوم Xiaomi، حسب تقديرها، بإصلاح منتجك أو استبداله أو إرجاعه. لا يشمل الضمان التلف أو التمزق العادي أو القوة القاهرة أو سوء الاستخدام أو التلف الناجم عن إهمال المستخدم أو خطأه. يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان. لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، تناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.

ประกาศการรับประกัน

ในฐานะผู้บริโภคของ Xiaomi คุณจะได้รับประโยชน์ภายใต้เงื่อนไขบางประการจากการรับประกันเพิ่มเติม Xiaomi เสนอประโยชน์ด้านการรับประกันสำหรับผู้บริโภคบางประการ ซึ่งจะเป็นส่วนที่เพิ่มเติมและไม่แทนที่การรับประกันตามกฎหมายใดๆที่ให้ไว้โดยกฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคแห่งชาติของคุณ ระยะเวลาและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันตามกฎหมายถูกให้ไว้ตามกฎหมายในประเทศของคุณตามลำดับ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับประโยชน์จากการรับประกันสำหรับผู้บริโภค โปรดอ้างอิงเว็บไซต์ทางการของ Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty/> ยกเว้นการรับประกันที่ห้ามโดยกฎหมาย หรือสัญญาไว้โดย Xiaomi บริการหลังการขายต้องถูกจำกัดตามประเทศหรือภูมิภาคของการซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรก ภายใต้การรับประกันสำหรับผู้บริโภคตามขอบเขตที่กฎหมายอนุญาต สูงสุด Xiaomi จะซ่อม เปลี่ยน หรือคืนเงินสำหรับผลิตภัณฑ์ของคุณ การสึกหรอตามปกติ เหตุสุดวิสัย การใช้ในทางที่ผิด หรือความเสียหายที่เกิดจากความประมาทเลินเล่อ หรือจากความผิดของผู้ใช้จะไม่ได้รับการรับประกัน ผู้ติดต่อสำหรับบริการหลังการขายอาจเป็นบุคคลใดก็ได้ในเครือข่ายการให้บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi ผู้แทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi หรือผู้จำหน่ายขั้นสุดท้ายที่ขายผลิตภัณฑ์ให้คุณ หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อบุคคลที่เกี่ยวข้องที่ Xiaomi อาจระบุตัวบุคคลได้

การรับประกันปัจจุบันไม่บังคับใช้กับช่องกงและได้หวัน

ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้รับการนำเข้าอย่างถูกต้อง และ/หรือไม่ได้ผลิตอย่างถูกต้องโดย Xiaomi และ /หรือไม่ได้รับมาอย่างถูกต้องจาก Xiaomi หรือผู้ขายอย่างเป็นทางการของ Xiaomi จะไม่ได้รับความคุ้มครองตามการรับประกันปัจจุบัน ตามกฎหมายที่บังคับใช้ คุณอาจได้รับประโยชน์จากการรับประกันจากผู้ค้าปลีกอย่างไม่เป็นทางการที่ขายผลิตภัณฑ์ ดังนั้น Xiaomi ขอแนะนำให้คุณติดต่อผู้ค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์

NOTIFICACIÓN DE GARANTÍA

Como consumidor de Xiaomi, usted se beneficia bajo ciertas condiciones de garantías adicionales. Xiaomi ofrece beneficios específicos de garantía para el consumidor que son complementarios y no sustituyen a ninguna de las garantías legales previstas por la legislación nacional del consumidor. La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales están previstas por las leyes locales respectivas. Para obtener más información sobre los beneficios de la garantía para el consumidor, consulte el sitio web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty/>. Salvo que las leyes lo prohíban o Xiaomi haya prometido lo contrario, los servicios de posventa se limitarán al país o la región de la compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima amplitud permitida por la ley, Xiaomi, a su discreción, reparará, reemplazará o reembolsará su producto. No se garantiza el desgaste normal, fuerza mayor, abuso o daño causado por la negligencia o culpa del usuario. La persona de contacto para el servicio de posventa podrá ser cualquier persona en la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que le vendió los productos a usted. Si tiene alguna duda, comuníquese con la persona correspondiente que Xiaomi identifique.

Las presentes garantías no rigen en Hong Kong ni Taiwán. Los productos que no fueron importados debidamente ni fueron fabricados debidamente por parte de Xiaomi o que no se adquirieron debidamente de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. Según la ley vigente, usted se podrá beneficiar de las garantías de minoristas no oficiales que vendieron el producto. Por lo tanto, Xiaomi lo invita a comunicarse con el minorista a quien le compró el Producto.

INFORMACIÓN EXCLUSIVA PARA MÉXICO

GARANTÍA LIMITADA

Importador y/o Comercializador: XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE CV ("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529. TEL. (+52) 55 2875 1676

XIAOMI garantiza este producto contra defectos en los materiales y mano de obra por un periodo de un año (doce meses) a partir de la fecha de entrega al consumidor. Durante el periodo de la garantía, XIAOMI, en su determinación y en la medida en que la ley lo permita (1) reparará el Producto sin cargo alguno con piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, (2) cambiará el Producto por uno de reemplazo del mismo modelo (o, con su consentimiento, uno que sea equivalente o sustancialmente similar al producto original en cuanto a sus funciones, por ejemplo, un modelo diferente con las mismas funciones o el mismo modelo en otro color) que sea nuevo o contenga piezas nuevas o piezas de XIAOMI genuinas usadas anteriormente que se haya comprobado que cumplen los requisitos de funcionamiento de XIAOMI, o (3) reembolsará el precio de compra original.

¿Qué no tiene cobertura? (Excepciones)

Esta garantía limitada excluye en los siguientes casos:

- (a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- (b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que incluye.
- (c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por XIAOMI o el comercializador responsable respectivo.

Cómo Obtener Servicio de Garantía

El consumidor debe presentar el producto junto con esta garantía, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa. En cualquiera de los centros de servicios autorizados por XIAOMI, XIAOMI se compromete a cambiar o reparar el producto, así como todas las piezas y componentes defectuosos del mismo incluyendo la mano de obra y gastos de transportación que deriven de su cumplimiento, dentro de su red de servicio. sin ningún costo para el consumidor.

Para hacer valida la garantía y para compra de partes, componentes, refacciones, consumibles y accesorios puede comunicarse con nuestro centro de servicio autorizado más cercano a su localidad al 800 269 2630, en la liga: <https://www.mi.com/mx/support/service-centre/> y/o acudir con el importador XIAOMI SOFTWARE DE MEXICO S DE RL DE CV("XIAOMI"), BLVD. LAGO ZURICH 219, PISO 9 902 Y 903, AMPLIACION GRANADA, MIGUEL HIDALGO, CIUDAD DE MEXICO, C.P. 11529. TEL. (+52) 55 2875 1676

Producto: _____
Modelo: _____
Marca: _____
No. Serie: _____
Fecha de Entrega: _____

Antes de enviar el dispositivo al servicio de garantía, se recomienda a los consumidores que efectúen copias de seguridad de la información, programas u otros materiales almacenados en su dispositivo. Es posible que estos datos, programas u otros materiales se pierdan o sean formateados durante el servicio. Xiaomi declina cualquier responsabilidad por las pérdidas o daños.

Xiaomi ofrece derechos adicionales a los derechos establecidos en la Ley Federal de Protección al Consumidor, incluidos los relativos a los productos no conformes. Como tal, los beneficios de la Garantía limitada de XIAOMI de un año son complementarios , no sustituyen a los derechos previstos en la Ley. Los consumidores pueden elegir reclamar los servicios conforme a la Garantía limitada de XIAOMI de un año o conforme a los derechos de las leyes de protección al consumidor.

RFC: XSM2107156A3

